



**DELTA PLUS**  
**STRADA 2**



## STRADA 2

**FR VÉTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité) - STRADA 2: PARKA HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER ENDUIT PU Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation classe 3 permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur et par tous les temps. Vêtement de pluie, coupe-vent contre les intempéries et vêtement chaud (de classe 1 à la résistance évaporative) prévu pour une bonne protection contre la pluie et le froid jusqu'à -3.8°C pendant 8 heures et dans le cadre d'une activité modérée avec une durée de port limitée étant donné la non respirabilité du vêtement (Résistance évaporative Ret = classe 1). Ce vêtement ou ensemble ne respecte pas toutes les exigences de la norme EN14058, en raison d'un résultat non satisfaisant à la résistance évaporative (Ret > 55m² K.W). Ces valeurs sont valables seulement si l'isolation est uniformément répartie sur tout le corps et avec des gants conformes à la norme EN511, chaussures conformes à la norme CI et couvre-chef adéquats de type laine polaire ou laine naturelle et une vitesse de l'air comprise entre 0.3 m/s et 0.5m/s. Attention : l'isolation thermique et les températures minimales d'utilisation ont été déterminées en combinaison avec les sous-vêtements standards de l'EN14058 (maillot de corps à manches longues et caleçon long, chaussettes montantes et pantoufles en feutre, veste et pantalon une couche, chemise et cagoule). Elles sont seulement valables si le vêtement est porté en combinaison avec un sous-vêtement d'isolation thermique au moins équivalente. TABLE 1 - PART 5. Performances testées selon : EN14058: (1) (2) Activité légère : métabolisme de 115W/m², marche de 2km/h ou debout avec travail léger des bras (2) (3) Activité modérée : métabolisme de 170W/m², marche de 4 à 5 km/h ou debout avec mouvements du tronc (4) Conditions de température ambiante pour l'équilibre thermique à différents niveaux d'activité et pour différentes durées d'exposition (informations données à titre indicatif) : (3) Ces valeurs ont également été déterminées en l'absence de vent et à une température de rayonnement égale à la température de l'air ambiant. Une protection adéquate doit être assurée localement au niveau des mains, des pieds, et de la tête. Ces valeurs ont également été obtenues vêtement fermé. (6) Durée de port (5) heure / heures. **- Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART2: TABLE 2 (EN343) Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandé d'un article d'habillement à différentes températures ambiante. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. (9) Température de l'environnement de travail/ (8)Tableau valide pour des contraintes physiologiques moyennes ( $M = 150W/m^2$ ) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air  $V_a = 0.5m/s$ . Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. (\*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limité en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-dessous. / " = sans limite de durée de port. / (10)classe / (11)Résistance évaporative Ret. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromatique a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Le traitement à la vapeur présente des risques. Traitement mécanique très réduit. Ne pas traiter à la vapeur. Pas de nettoyage à sec. Ne pas détacher avec solvant. Rincage à température normale. Essorage réduit. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempe. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation et en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. Si le matériel de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, aéreas coupantes... / -Usage particulièrement intensif/ Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant : les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility) - STRADA 2: PU COATING POLYESTER SIGNALLING PARKA Use instructions:** Class 3 signalling clothing to be perfectly seen during outdoor day work as well as night work under any weather conditions, under headlights. Rainproof, windproof and hot garment (class 1 to water vapour resistance designed for a good protection against rain and cold up to -3.8°C for 8 hours and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret = class 1). This clothing or set does not meet all the requirements of the EN14058 standard, due to an unsatisfactory result at the evaporative resistance (Ret>55m² K.W). These values are valid only if the insulation is evenly distributed throughout the body and with gloves compliant with EN511 standard, shoes compliant with CI standard and adequate head covering such as polar fleece or natural wool and an air velocity of between 0.3 m/s and 0.5m/s. Warning: thermal insulation and minimal temperatures of use were determined in combination with the EN14058 standard under-clothing (undershirt with long sleeves, long underpants, socks, bootees, jacket/trousers, shirt, knitted gloves and balaclava). They are only valid if the garment is worn in combination with an at least equivalent thermal insulation undergarment. TABLE 1 - PART 5 Performance tested in accordance with: EN14058: (1) (2) Light activity: metabolism of 115 W/m² (Walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) (2) (3) Moderate activity: metabolism of 170 W/m² (Walking 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement) (4) Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only): (3) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. These values were obtained with the garment closed. (6) Time wear (5) hour / hours. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For maximum protection wear the clothing completely closed. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART2: TABLE 2 (EN343) The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. (9) Temperature of working environment/ (8)Table valid for medium physiological strain ( $M = 150W/m^2$ ) standard-man, at 50 % of relative humidity, and wind speed  $V_a = 0.5m/s$ . With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. (\*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / " = no limit for wearing time. / (10)class / (11)Water vapour resistance Ret. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Do not bleach. Do not iron. Steam treatment is risky. Very short mechanical process. Do not steam. Do not remove with a solvent. Rinsing at normal temperature. Short spin. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alcalin stain remover, neither detergent with solvents or microemulsions, or bleaching agents. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. • SHELF LIFE: The lifespan of this garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespans of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / -Particularly intensive use-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- STRADA 2: PARKA ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU Instrucciones de uso:** La Clase 3 indica que la prenda puede verse perfectamente durante el trabajo diurno y el nocturno con la luz de los faros en el exterior y bajo todas las condiciones climáticas. Indumentaria de lluvia, cortaviento y prenda caliente (clase 1 de resistencia evaporativa) prevista para una buena protección contra el frío hasta -3.8°C durante 8 horas y en el cuadro de una actividad moderada, longevidad de llevado limitado dada la no respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret = clase 1). Esta prenda o conjunto no cumple con todas las exigencias de la norma EN14058, debido a un resultado no satisfactorio en cuanto a la resistencia a la evaporación (Ret > 55m² K.W). Estos valores son válidos solo si la aislación está distribuida uniformemente a través del cuerpo y con guantes de acuerdo con la norma EN511, los zapatos cumplen con la norma CI y la cabeza está cubierta de modo adecuado, con lana polar o lana natural y velocidad del aire de entre 0.3 m/s y 0.5 m/s. OJO!!! El aislamiento térmico y las temperaturas mínimas de uso han sido determinadas conjuntamente con una prenda interior standard del EN14058 (Camiseta de manga larga, calzoncillos largos, calcetines, pantufas de fieltro, chaqueta, pantalón, camisa, guantes tejidos, pasamontañas). Son válidos solo si la indumentaria es utilizada junto con una prenda interior de aislamiento térmico al menos equivalente. TABLE 1 - PART 5 Desempeno probado según : EN14058: (1) (2) ligera: metabolismo de 115W/m² (andar de 4 a 5 km/h o de pie con movimientos del tronco) (4) Condiciones de temperatura ambiante por el equilibrio térmico a diferentes niveles de actividad y por diferentes duraciones de exposición (Temperaturas mínimas dados como información). (3) Estos valores han sido determinados en ausencia de viento y a una temperatura de radiación igual a la temperatura del aire ambiente. Una protección adecuada debe ser garantizada localmente al nivel de las manos, de los pies y de la cabeza. Estos valores se obtuvieron con vestimenta cerrada. (6) Duración de porte (5) hora / horas. **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. PART2: TABLE 2 (EN343) La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración del uso continuo recomendada para una prenda completa compuesta por una chaqueta y un pantalón sin forro. (9) Temperatura del entorno de trabajo/ (8)Tablea valida para esfuerzos fisiológicos medios ( $M = 150W/m^2$ ) hombre standard, a 50 % de humedad relativa, velocidad del aire  $V_a = 0.5m/s$ . Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. (\*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / " = Sin duración límite de uso / (10)Clase / (11)Resistencia al vapor de agua Ret (probada sin el forro removible). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromatidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. No clorar. No planchar. El tratamiento con vapor presenta riesgos. Tratamiento mecánico muy reducido. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmascarar con solventes. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado mínimo. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (descartes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el agua pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso-/Entorno de trabajo "agresivo": atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc... / -uso demasiado intensivo-/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocas días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilidad)- STRADA 2: PARKA ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE SPALMATO PU Istruzioni d'uso:** Capo di segnalazione di classe 3 che permette di essere perfettamente visibili di giorno e di notte con la luce dei fari all'esterno e con qualsiasi condizione climatica. Indumento antipioggia, antivento e abbigliamento caldo p (classe 1 da resistenza evaporativa) revisto per una buona protezione contro il freddo fino a -3.8°C per 8 ore e nell'ambito di una attività moderata, durata di porto limitato dato la non traspirabilità del capo (Resistenza evaporativa Ret = classe 1). Questo capo non si conforma completamente alla norma EN14058, tenuto conto del risultato non soddisfacente in termini di resistenza evaporativa (Ret > 55m² K.W). Questi valori sono validi solo se l'isolamento è uniformemente ripartito su tutto il corpo e con guanti conformi alla norma EN511, calzature conformi alla norma CI e copri-capi adeguato tipo pile o lana naturale e una velocità dell'aria compressa tra 0.3 m/s e 0.5 m/s. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'uso sono state determinate in combinazione con la fodera standard della norma EN14058 (Maglia a maniche lunghe, slip lunghi, calzini, pantofole in feltro, giacca, pantalone, camicia, guanti tricotati, passa-montagna). Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. TABLE 1 - PART 5 Prestazioni testate conformemente alla normativa : EN14058: (1) (2) leggera: metabolismo di 115W/m² (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimenti del busto) (2) (3) moderata: metabolismo di 170W/m² (marcha di 4 a 5 Km/h o in piedi con movimenti del busto) (4) Condizioni di temperatura ambiante per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione, (temperatura minima data a titolo d'informazione): (3) Questi valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irriggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimenti allacciati. (6) Durata di indossamento (5) ora / ore . **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare all'fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossare gli indumenti completamente chiusi. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento e chiudere l'abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART2: TABLE 2 (EN343) La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambiante. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera. (9) Temperatura dell'ambiente di lavoro/ (8)Tableta valida per costrizioni fisiologiche medie ( $M = 150W/m^2$ ) uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria  $V_a = 0.5m/s$ . Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi di interruzione, la durata della portata può essere prolungata. (\*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / " = Senza limite di portata / (10)Classe / (11)resistenza al vapore di acqua Ret (testata senza il forro rimovibile). **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenerlo en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Pulizia : Lavar a rovescio, asciugare subito dopo el lavaggio. Lavaggio a máquina. Para numero de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de lavados no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromatidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. No clorar. No planchar. El tratamiento con vapor presenta riesgos. Tratamiento mecánico muy reducido. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmascarar con solventes. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado mínimo. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (descartes, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el agua, pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden variar particularmente: -El marcado rispeto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, lo stoccaggio e l'utilizzo/-"Aggressivo"- atmosfera marina, chimica, temperaturas extremas, spigoli taglienti, etc... / -Uso demasiado intensivo/-Que se supere el numero maximo de ciclos de lavado. Atencion: algunas condiciones extremas pueden reducir la duracion a pocas dias. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura domestica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando: los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilidad)- STRADA 2: PARKA ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE SPALMATO PU Istruzioni d'uso:** Vestito di segnalazione di classe 3 che permette di essere perfettamente visibili di giorno e di notte con la luce dei fari all'esterno e con qualsiasi condizione climatica. Indumento antipioggia, antivento e abbigliamento caldo p (classe 1 da resistenza evaporativa) revisto per una buona protezione contro il freddo fino a -3.8°C per 8 ore e nell'ambito di una attività moderata, durata di porto limitato dato la non traspirabilità del capo (Resistenza evaporativa Ret = classe 1). Questo capo non si conforma completamente alla norma EN14058, tenuto conto del risultato non soddisfacente in termini di resistenza evaporativa (Ret > 55m² K.W). Questi valori sono validi solo se l'isolamento è uniformemente ripartito su tutto il corpo e con guanti conformi alla norma EN511, calzature conformi alla norma CI e copri-capi adeguato tipo pile o lana naturale e una velocità dell'aria compressa tra 0.3 m/s e 0.5 m/s. Attenzione: l'isolamento termico e le temperature minime d'uso sono state determinate in combinazione con la fodera standard della norma EN14058 (Maglia a maniche lunghe, slip lunghi, calzini, pantofole in feltro, giacca, pantalone, camicia, guanti tricotati, passa-montagna). Sono valide solamente se l'abbigliamento viene indossato con un intimo d'isolamento termico che sia almeno equivalente. TABLE 1 - PART 5 Prestazioni testate conformemente alla normativa : EN14058: (1) (2) leggera: metabolismo di 115W/m² (andatura da 4 a 5 Km/h o in piedi con movimenti del busto) (2) (3) moderata: metabolismo di 170W/m² (marcha di 4 a 5 Km/h o in piedi con movimenti del busto) (4) Condizioni di temperatura ambiante per l'equilibrio termico a diversi livelli di attività e per diverse durate di esposizione, (temperatura minima data a titolo d'informazione): (3) Tali valori sono stati determinati in assenza di vento e ad una temperatura di irriggiamento uguale alla temperatura ambiente. Una protezione adeguata deve essere assicurata localmente a livello di mani, piedi e della testa. Questi valori sono stati ottenuti con rivestimenti allacciati. (6) Durata di indossamento (5) ora / ore . **Limitazioni d'uso:** Non utilizzare all'fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossare gli indumenti completamente chiusi. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento e chiudere l'abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART2: TABLE 2 (EN343) La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambiante. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera. (9) Temperatura dell'ambiente di lavoro/ (8)Table valid for costrizioni fisiologiche medie ( $M = 150W/m^2$ ) uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, temperatura di lavoro  $V_a = 0.5m/s$ . Con aperture per una ventilazione effic

przejętych uwarunkowań fizjologicznych ( $M = 150W/m^2$ ) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza  $V_a = 0.5m/s$ . Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. (\*) Odzież klas 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / " - bez ograniczenia czasu stosowania. / (10)Klasa / (11)Doporność na parę wodną (sprawdzana bez wyjmowanej podszewki). **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie: Prac na lewej stronie, wypuszczyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopruszczalna liczba pran jest podana na etykiecie ubrania. Jeżeli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromatyczność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Nie chłorować. Ni Prasować. Stosowanie par wiazie się z ryzykiem. Ograniczenie do minimum czynników mechanicznych, nie stosować pary. Nie czyczyć na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Splukiwanie w temp. Normalne. Minimalne mirowanie, nie suszyć w suszarkie z obrótowym bębmem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergентów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. Parametry izolacji termicznej mogą ulec zmniejszeniu po wykonaniu czyszczenia. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w innym sposobie niż zaleca producent oraz jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wykwalifikowana specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wiązki nowy. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież należy wyrzuć. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Zwytkość odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczona, itp.). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpływać na Ubieranie. Trwałość podano przykładowo, a zaledwie ona od właściwości użytkowania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nierzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz Użycywania/-Agresywne środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, trące wiatrakami... -Wyjątkowo agresywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałosć produktu może zostać wykorzystana do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami zwязanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNE ODEŻY (wysoka widoczność): STRADA 2: ZATEPLENA BUNDA S VYSOKOLU VIDITELNOSTI POLYESTER S POVLAKEM PU Návod k použití:** Signalizacní oděv třídy 3, zajišťující dokonalou viditelnost ve světle reflektoru jak v dne, tak v noci a za každého počasí. Oděv do deště s ochranou proti větru a nepříjemným povětrnostním podmínkám a ze zateplením (třída 1 s odolností proti prostupu páry) poskytuje dobrou ochranu proti dešti a chladu až do -3.8°C po dobu 8 hodin při mírné telesné aktivity. Doba nosení je omezena nepříjemností tohoto oděvu (odolnost proti prostupu páry Ret = třída 1). Tento oděv nedo celek, jehož je součástí, nesplňuje všechny požadavky normy EN14058 z důvodu horších ohledů odolnosti proti prostupu páry (Ret > 55 m² kW). Tyto hodnoty platí jen v situacích, kdy je izolace rovnoramenně rozvrstvena po celém těle a jsou použity rukavice vyhovující normě EN511, obuv vyhovující normě CI a adekvátní pokryvka hlavy z materiálu polar fleece nebo přírodní vlny a rychlosť proudu vzdachu je v rozmezí od 0,3 do 0,5 m/s. Pozor: Tepláka izolace a minimální teploty používané byly stanoveny po případě kombinezne podélne EN14058 (tilko s dložitou rukavkou, vysoké ponozky a plstné pantofle, jednovrstevná vesta a kalhoty, košile a kukla). Tyto hodnoty platí pouze tehdy, je-li oděv nosen se spodním prádlem s úrovni teplé izolace, která je přejmenována ekvaliventní. TABLE 1 - PART 5 Testované parametry podle normy: EN14058: (1) 2020. Mirná telesná aktivity: činnost metabolismu 115 W/m², chlouček rychlosť 2 kn/m nebo stání s mým pohybem paží (2) 3. Standard: Element ochrony može zostać wykorzystany do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami zwiazanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNE ODEŻY (wysoka widoczność): STRADA 2: ZATEPLENA BUNDA S VYSOKOLU VIDITELNOSTI POLYESTER S POVLAKEM PU Návod k použití:** Signalizacní oděv třídy 3, zajišťující dokonalou viditelnost ve světle reflektoru jak v dne, tak v noci a za každého počasí. Oděv do deště s ochranou proti větru a nepříjemným povětrnostním podmínkám a ze zateplením (třída 1 s odolností proti prostupu páry) poskytuje dobrou ochranu proti dešti a chladu až do -3.8°C po dobu 8 hodin při mírné telesné aktivity. Doba nosení je omezena nepříjemností tohoto oděvu (odolnost proti prostupu páry Ret = třída 1). Tento oděv nedo celek, jehož je součástí, nesplňuje všechny požadavky normy EN14058 z důvodu horších ohledů odolnosti proti prostupu páry (Ret > 55 m² kW). Tyto hodnoty platí jen v situacích, kdy je izolace rovnoramenně rozvrstvena po celém těle a jsou použity rukavice vyhovující normě EN511, obuv vyhovující normě CI a adekvátní pokryvka hlavy z materiálu polar fleece nebo přírodní vlny a rychlosť proudu vzdachu je v rozmezí od 0,3 do 0,5 m/s. Pozor: Tepláka izolace a minimální teploty používané byly stanoveny po případě kombinezne podélne EN14058 (tilko s dložitou rukavkou, vysoké ponozky a plstné pantofle, jednovrstevná vesta a kalhoty, košile a kukla). Tyto hodnoty platí pouze tehdy, je-li oděv nosen se spodním prádlem s úrovni teplé izolace, která je přejmenována ekvaliventní. TABLE 1 - PART 5 Testované parametry podle normy: EN14058: (1) 2020. Mirná telesná aktivity: činnost metabolismu 115 W/m², chlouček rychlosť 2 kn/m nebo stání s mým pohybem paží (2) 3. Standard: Element ochrony može zostać wykorzystany do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami zwiazanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNE ODEŻY (wysoka widoczność): STRADA 2: ZATEPLENA BUNDA S VYSOKOLU VIDITELNOSTI POLYESTER S POVLAKEM PU Návod k použití:** Signalizacní oděv třídy 3, zajišťující dokonalou viditelnost ve světle reflektoru jak v dne, tak v noci a za každého počasí. Oděv do deště s ochranou proti větru a nepříjemným povětrnostním podmínkám a ze zateplením (třída 1 s odolností proti prostupu páry) poskytuje dobrou ochranu proti dešti a chladu až do -3.8°C po dobu 8 hodin při mírné telesné aktivity. Doba nosení je omezena nepříjemností tohoto oděvu (odolnost proti prostupu páry Ret = třída 1). Tento oděv nedo celek, jehož je součástí, nesplňuje všechny požadavky normy EN14058 z důvodu horších ohledů odolnosti proti prostupu páry (Ret > 55 m² kW). Tyto hodnoty platí jen v situacích, kdy je izolace rovnoramenně rozvrstvena po celém těle a jsou použity rukavice vyhovující normě EN511, obuv vyhovující normě CI a adekvátní pokryvka hlavy z materiálu polar fleece nebo přírodní vlny a rychlosť proudu vzdachu je v rozmezí od 0,3 do 0,5 m/s. Pozor: Tepláka izolace a minimální teploty používané byly stanoveny po případě kombinezne podélne EN14058 (tilko s dložitou rukavkou, vysoké ponozky a plstné pantofle, jednovrstevná vesta a kalhoty, košile a kukla). Tyto hodnoty platí pouze tehdy, je-li oděv nosen se spodním prádlem s úrovni teplé izolace, která je přejmenována ekvaliventní. TABLE 1 - PART 5 Testované parametry podle normy: EN14058: (1) 2020. Mirná telesná aktivity: činnost metabolismu 115 W/m², chlouček rychlosť 2 kn/m nebo stání s mým pohybem paží (2) 3. Standard: Element ochrony može zostać wykorzystany do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami zwiazanymi ze środowiskiem.

**Pokyny pro skladování/Cistení:** Rukavice skladajte w chłodzie, suchu, chranione przed mrazem a swiatem w jechich pudenkach. • Cistení: Perte naruby, po wyparciu nechte ihnechnadzorowac. Lze prat w pracie. Maximálny povolený počet praní najdeť na etiketke složeniu oděvu. Pokud není maximálny počet praní cyklu uveden na štítku CE: systot barev byl testowany po 5 pracich cyklech. Maximalná teplota prani 30°C. Chlorowiany wylouczeno. Nezehlete Ošetrení párou przedstawuje riziko. Velmi omezený mechanický spracovanie. Neosetrujte za použití páry. Neprovadzite chemické cistení. Skvrny neodstranjujte pomocí rozpuszczalnika. Oplachovanie pri normálnej teplote. Omezené zdŕžaní. Nesústavu v súčase s rotacím bubnem. Prepraním nemahajte. Nepoužívajte vysokú koncentráciu detergenty, aby mohli zmeniť plachu jeho viditeľnosť. Tento oděv neobsahuje známé látky ani alergeny. PART2: TABLE 2 (EN343) Nasledujúci tabuľka predstavuje príklady na využitie rukavíc v rôznych situáciach. (1) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (2) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (3) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (4) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (5) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (6) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (7) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (8) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (9) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (10) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (11) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (12) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (13) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (14) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (15) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (16) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (17) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (18) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (19) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (20) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (21) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (22) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (23) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (24) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (25) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (26) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (27) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (28) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (29) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (30) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (31) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (32) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (33) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (34) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (35) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (36) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (37) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (38) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (39) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (40) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (41) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (42) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (43) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (44) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (45) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (46) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (47) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (48) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (49) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (50) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (51) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (52) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (53) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (54) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (55) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (56) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (57) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (58) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (59) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (60) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (61) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (62) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (63) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (64) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (65) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (66) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (67) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (68) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (69) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (70) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (71) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (72) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (73) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (74) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (75) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (76) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (77) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (78) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (79) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (80) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (81) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (82) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (83) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (84) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (85) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (86) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (87) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (88) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (89) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (90) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (91) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (92) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (93) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (94) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (95) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (96) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (97) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (98) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (99) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (100) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (101) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (102) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (103) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (104) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (105) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (106) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (107) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (108) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (109) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (110) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (111) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (112) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (113) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (114) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (115) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (116) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (117) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (118) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (119) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (120) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (121) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (122) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (123) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (124) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (125) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (126) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (127) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (128) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (129) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (130) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (131) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (132) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (133) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (134) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (135) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (136) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (137) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (138) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (139) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (140) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (141) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (142) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (143) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (144) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (145) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (146) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (147) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (148) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (149) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (150) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (151) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (152) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (153) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (154) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (155) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (156) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (157) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (158) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (159) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (160) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (161) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (162) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (163) Rukavice sa používajú pri výrobku výrobkov. (

Başı uc koşullar kullanım omurun birkaç gün kısaltmasına neden olabilir. • Çevre: Koruyucu eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. Omurun sonunda, bu gıysi mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre eiden çkartılmalıdır. **ZH 防护服 (haute visibilité)**- **4.05.010:** PU涂层涤纶高能见度风衣 **使用说明:** 3级信号服,无论白天还是黑夜,在户外灯光照射下都清楚可见,不受天气影响。防雨,防风及防寒服(抗水 蒸气 穿透 性能1级)提供 -3.8°C以上温度下8小时的防雨,防寒保护,在适度活动中,由于衣服的不透气性,其穿着时间有所限制(抗水 蒸气 穿透 性能 Ret为1级)。由于蒸发阻力(Ret<55m²/K.W)不合格,该服装或套装不符合EN14058标准的所有要求。这些值仅在绝缘体均匀分布在整个身体上以及符合EN511标准的手套、符合CI标准的鞋类和足够的羊毛或天然羊毛头饰,且空气速度在0.3米/秒和0.5米/秒之间才有效。注意:使用时的隔热性和最低温度已结合EN14058标准规定的内衣(长袖紧身衣和长衬衫、长统袜和毡拖鞋、背心和单裤、衬衫和风帽)确定好。为确保这些数值有效,必须与隔热内衣或等效内衣搭配穿戴。TABLE 1 - PART 5 性能测试已按照 标准进行: EN14058: (1) 轻度活动: 115W/m<sup>2</sup>的代谢量,以2公里每小时速度行走或站立条件下仅从事轻微手臂作业 (2) 中度活动: 170W/m<sup>2</sup>的代谢量,以4至5公里每小时速度行走或站立条件下仅有躯干作业。 (4) 在不同活动等级和不同穿用时间情况下的环境温度条件(最低温度仅供参考): (3) 这些数值在无风无辐射热的条件下测定。在手、脚和头部也必须确保局部的适当防护。这些数值是在封闭式服装条件下获得的。(6) 穿用时间 (5) 小时 / 小时. - **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前,检查保证保护服不脏亦无破旧,否则会导致降低它的有效性。为确保最大程度的防护请务必严密穿戴防护服,确保灰色反光条或荧光布正确定位于服装外部并穿上大衣以确保其可持续性作用。不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物。本服不含可知物质,如致癌物、毒剂,亦不含可能引起敏感人士过敏的物质。PART2: TABLE 2 (EN343) 下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装,根据其对水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子,但不适用于内部保温层。(9) 工作环境温度/ (8) 该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s 的条件下,对标准人类平均生理限值 ((M = 150W/m<sup>2</sup>) 有效。在有效的通风和/或有工作间歇条件下,穿着时间可适当延长。 (\*) 对于Ret (防蒸发性能) 1 级的服装, 穿着时间须在该表所示基础上, 视实际工作环境温度有所限制。/- = 无穿着时间限制 / (10) 级别 / (11) 抗水 蒸气 穿透 性能 Ret (测试时未加装可拆卸衬里) . **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。 • 清理: 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。机洗。最多洗涤次数见面料成份标签。如最大洗涤次数未在CE标签上标出: 色度为5次洗涤后所测值。最大洗涤温度30°C。不得进行氯化漂白, 不能熨。使用蒸汽会存在一些风险。避免机械处理。不能用蒸汽处理。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。用常温漂洗。避免进行旋转。不要烘干。不要进行预浸泡。不得使用强碱性洗涤剂, 不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂, 也不得使用漂白剂。其隔热性能在洗涤后可能会有所下降。 • **维修:** 防护服装维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。服装损坏时, 不能对其进行修补、使其糊难辨, 而要将其整体更换为一件新服装。如防护材料经破坏, 丢弃防护服。 • **使用寿命:** 服装的使用寿命与其使用的后的总体状态(磨损等)有关。像过冷、过热、化学品、阳光等环境因素或使用不当, 都可能会对服装的防护性能和使用寿命有很大影响。产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值非常大: -不遵守厂商说明的运输、储存和使用/-有“威胁”的工作环境: 海上气候、化学制品、极端温度、锐利的边沿...../-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。注意: 一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 • **环境:** 防护成份可扔入家庭垃圾。宜将其放入垃圾桶, 必须遵循以下法律规定。 • **例外性特殊防护设计:** 内部防护衫和颈圈 - 现行法规及相关标准执行。 **ZH 防护服 (haute visibilité)** - **4.05.010:** PU涂层涤纶高能见度风衣 - **使用说明:** 3级信号服,无论白天还是黑夜,在户外灯光照射下都清楚可见,不受天气影响。防雨,防风及防寒服(抗水 蒸气 穿透 性能1级)提供 -3.8°C以上温度下8小时的防雨,防寒保护,在适度活动中,由于衣服的不透气性,其穿着时间有所限制(抗水 蒸气 穿透 性能 Ret为1级)。由于蒸发阻力(Ret<55m²/K.W)不合格,该服装或套装不符合EN14058标准的所有要求。这些值仅在绝缘体均匀分布在整个身体上以及符合EN511标准的手套、符合CI标准的鞋类和足够的羊毛或天然羊毛头饰,且空气速度在0.3米/秒和0.5米/秒之间才有效。注意:使用时的隔热性和最低温度已结合EN14058标准规定的内衣(长袖紧身衣和长衬衫、长统袜和毡拖鞋、背心和单裤、衬衫和风帽)确定好。为确保这些数值有效,必须与隔热内衣或等效内衣搭配穿戴。TABLE 1 - PART 5 性能测试已按照 标准进行: EN14058: (1) 轻度活动: 115W/m<sup>2</sup>的代谢量,以2公里每小时速度行走或站立条件下仅从事轻微手臂作业 (2) 中度活动: 170W/m<sup>2</sup>的代谢量,以4至5公里每小时速度行走或站立条件下仅有躯干作业。 (4) 在不同活动等级和不同穿用时间情况下的环境温度条件(最低温度仅供参考): (3) 这些数值在无风无辐射热的条件下测定。在手、脚和头部也必须确保局部的适当防护。这些数值是在封闭式服装条件下获得的。(6) 穿用时间 (5) 小时 / 小时. - **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前,检查保证保护服不脏亦无破旧,否则会导致降低它的有效性。为确保最大程度的防护请务必严密穿戴防护服,确保灰色反光条或荧光布正确定位于服装外部并穿上大衣以确保其可持续性作用。不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物。本服不含可知物质,如致癌物、毒剂,亦不含可能引起敏感人士过敏的物质。PART2: TABLE 2 (EN343) 下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装,根据其对水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子,但不适用于内部保温层。(9) 工作环境温度/ (8) 该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s 的条件下,对标准人类平均生理限值 ((M = 150W/m<sup>2</sup>) 有效。在有效的通风和/或有工作间歇条件下,穿着时间可适当延长。 (\*) 对于Ret (防蒸发性能) 1 级的服装, 穿着时间须在该表所示基础上, 视实际工作环境温度有所限制。/- = 无穿着时间限制 / (10) 级别 / (11) 抗水 蒸气 穿透 性能 Ret (测试时未加装可拆卸衬里) . **存放说明/清洗:** 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、防冻避光处。 • 清理: 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥。机洗。最多洗涤次数见面料成份标签。如最大洗涤次数未在CE标签上标出: 色度为5次洗涤后所测值。最大洗涤温度30°C。不得进行氯化漂白, 不能熨。使用蒸汽会存在一些风险。避免机械处理。不能用蒸汽处理。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。用常温漂洗。避免进行旋转。不要烘干。不要进行预浸泡。不得使用强碱性洗涤剂, 不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂, 也不得使用漂白剂。其隔热性能在洗涤后可能会有所下降。 • **维修:** 防护服装维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。服装损坏时, 不能对其进行修补、使其糊难辨, 而要将其整体更换为一件新服装。如防护材料经破坏, 丢弃防护服。 • **使用寿命:** 服装的使用寿命与其使用的后的总体状态(磨损等)有关。像过冷、过热、化学品、阳光等环境因素或使用不当, 都可能会对服装的防护性能和使用寿命有很大影响。产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值非常大: -不遵守厂商说明的运输、储存和使用/-有“威胁”的工作环境: 海上气候、化学制品、极端温度、锐利的边沿...../-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。注意: 一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 • **环境:** 防护成份可扔入家庭垃圾。宜将其放入垃圾桶, 必须遵循以下法律规定。 • **例外性特殊防护设计:** 内部防护衫和颈圈 - 现行法规及相关标准执行。

完成后其使命后，必须遵照以下法律规范。无一例外地将此服装淘掉：**SL ZASTITNA OBLAČILA** (Opozorilna oblačila) - **STRADA 2: PARKA VISOKA VIDLJIVOST POLIESTER PREMAZ SUŠENJE**: **Navigacija za uporabu:** Signalizacijska oblačilo razreda 3 je popolnoma vidljivo prvi dnevnom delu na prostem, pri tudi pri noćnom delu u kakšnih koli vremenskih pogojih, pri žarometu. Dežna obleka, vetrovka za zaštitu pred neugodnimi vremenski razmerami i topla obleka (razred 1 glede na odpor pri prehodu na vodu), namenjene za učinkovito zaštitu pred vremenskim razmerama.

pred dežjem in mrazom pri temperaturi do -3,8°C v obdobju 8 ur in zmerni dejavnosti, pri čemer je čas nošenja omejen zaradi nezračnosti oblačil (odpor pri prehodu pare Ret = razred 1). To oblačilo ali set ne izpoljuje vseh zahtev standarda EN14058 zaradi nezadovoljivega rezultata pri testu upornosti proti izhlapevanju ( $Ret > 55\text{ m}^2\text{ K/W}$ ). Te vrednosti veljajo le, če je izolacija enakomerno porazdeljena po celotnem telesu in z rokavicami, ki so skladne s standardom EN511, in za čevlje, skladne s standardom CI, in ustrezeno pokrivalo za glavo, kot je naravna volna, polarne flis in za hitrost zraka med 0,3 m / s in 0,5 m / s. Opozorilo: Toplotna izolacija in minimalne temperature za uporabo so določene v kombinaciji s standardi za oblačila, ki se nosijo pod temi oblačili po normi EN14058 (spodnja majica z dolgimi rokavki in dolgimi spodnjicami, visoke nogavice in copate iz filca, enoplastne jakne in hlače, majica in kapuca). To velja samo v primeru, da so oblačila, ki jih nosimo v kombinaciji z oblačili z ustrezeno toplotno izolacijo. TABLE 1 - PART 5 Lastnosti so preverjene po normi : EN14058: (1) Mahnja dejavnost, presnovna  $115\text{ W/m}^2$ , hoja 2 km / hr stanje ob zmernem delu iz romaki (2). Zmerna dejavnost: presnovna  $170\text{ W/m}^2$ , hoja 4 do 5 km / hr stanje ob premikanju trupa (4) Prostorski temperaturni pogoji, ki so primerji za različne ravnini aktivnosti in med raznimi nivoji izpostavljenosti (informacije se samo indikativne). (3) Te vrednosti so določene za brezvremetno pogojne in za temperature sevanja. Potrebno je zagotoviti ustrezeno zaščito za roku, stopala in glavo. Vrednosti so bile določene pri zapeti obleki. (6) Trajanje nošenja: (5) ure / ura - **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovan ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Za maksimalno zaščito nositi oblačila popolnoma zaprite. Zapnite si oblačilo, s čimer si boste zagotovili pravilno zaščito. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Oblačilo ne vsebuje kancerogenih ali toksičnih substanc ali substanc, ki bi povzročale alergije pri občutljivih osebah. PART2: TABLE 2 (EN343) Ta tabela je namenjena za ilustracijo učinka nepropustnosti vodne pare in trajanja med stalnimi nošenjem oblačil glede na vrsto oblačil in razlike temperaturne razlike. Preporučeno trajanje besprekidenog nošenja odjetje - kompleti kombinacije, jakna i hlače bez termičke podstave. (9) Temperatura delovnega okolja/ (8)Vejamova tabela za povprečne fiziološke omrežje ( $M = 150\text{ W/m}^2$ ) standardni moški, 50 % relativne vlage, hitrost zraka  $V = 0.5\text{ m/s}$ . Z učinkovitimi odprtinami za ventilacijo ali z obdobjem prekinute nošenja oblačil - trajanje nošenja se lahko tudi podaljša. (\*) Za oblačila 1 razreda Ret (odpornost proti hlapom), trajanje nošenja oblačil se mora omejiti v skladu z vrednostmi v tabelli. " - bez ograničenja trajanja nošenja / (10) Razred / (11) Odpornost na vlago Ret (testirano brez odstranitev podlog). **Hrambo/Ciščenje:** Rokavice hranite v zračnem v suhem prostoru, proč od lepljivih in topiljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. • Ciščenje : Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje. Število dovoljenih prani, (glej nalepk o sestavi tkanine). Ce na oznaki CE ni navedenega največjega števila ciklusov pranja: kromatičnost je bila preskušena po 5 pranjih. Temperatura pranja  $30^\circ\text{C}$  maksimum. Prepovedano kloriranje. Ne likati. Ne priporoča se uporaba pare. Zelo majhna mehanska obdelava, ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjujete s topili. Sustava pri normalni temperaturi. Zmanjša z ozemanjem s centrifugo. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalinih sredstev za odstranjanje madežev ali detergentov na bazi topil, mikronemulzij ali belilice. Performansi za toplotno izolacijo se ustrejno znižati po čiščenju in pranju oblačil. • POPRAVILA: oblačila za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s pripomočki proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opreme ne popravljati. Takšno opremo odvržite in jo zamenjajte z novo. Ce je zaščitni material poskodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil. • ROK TRAJANJA MASKE: Živiljenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenoš, itd.). Okoljski pogoji kot so mraz, vročina, kemiikalija, sončna svetloba ali neustrenza uporaba lahko povzročijo pomembno zmanjšanje zaščitne funkcije med uporabo zaščitne opreme. Živiljenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladščenje in uporabo-/Delovno okolje je "agresivno" , morsko okolje, kemiikalije, temperaturni ekstremini, ostri robovi ... . - Zelo intenzivna uporaba-/Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo živiljenjsko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteklu uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. **ET PRACOVNE OBLEČENIE (Hoitauršrovad)**- STRADA 2: KÖRGNAHTW MÄRGUPARKA POLÜESTER POLÜURETAAN-KATTEGA **Kasutusulhusid:** 3. klassi märgurietus, mis võimaldab olla välitingimustes tulude valgusele täielikult nähtav nii päeval kui öösel. Tuule ja halva ilma eest kaitsev soojapidav vürhmarīvas (veearu pidavuse klass 1) heaks kaitseks vihma ja kuni  $-3,8^\circ\text{C}$  kulma este 8 tunniksi, mõõduks teha küttevahende standardi EN14058 vastavate kinnastega, standardile CI vastavate läiatlaste ja flis- / vuu villasses paketeerata õhukuruse 0,3 m/s ja 0,5m/s iuuretes. Tähelepanu: soojapidavus ei ole rahulikud ( $> 55\text{ m}^2\text{ K/W}$ ). Need väärtused kehtivad vaid juuhul, kui soojustus on ühtlaseks jaatud üle kuup kuhu ja koos standarde EN511 vastavate kinnastega.

ja kasutamise alamtemperatuur on määratletud koos EN14058 nõuetele vastava aluspesuga (piikkade varrukatega allussärk ja pikad aluspüksid, pikad sokid ja vildist tallukad, ühekordsete jaakk ja püksid, plius ja kaputusmütts). Näitajad kehtivad ainult tingimusel, et rõivast kantakse koos vähemalt sama täsemega soojapidustavaga aluspesuga. TABLE 1 - PART 5 Standardi järgi testitud töömaadus: EN14058: (1) (2) Kerge tegevus: ainevahetus  $115\text{W/m}^2$ , kõnd 2km/h või püstoletoos koers kerge, kättega tehtava tööga (2) (3) Mõoduskas tegevus: ainevahetus  $170\text{W/m}^2$ , kond 4.5 km/h või püstoletoos kogu kehise liikumisega (4) Välistemperatuur, millise juures soojustasakaal erinevate füüsiliste tegevuse tasemetega ja erineva kestust korral sällil: (5) Väärustus on määratletud tuluvealise ilma ja välihõõdu temperatuuri vördeks krigustemperatuuri juures. Kättele, jalgaedle ja peale tuleb rakendada lokaalselt sobilike kaitsevahendeid. Need arvud on saadud kinnise riuteusega. (6) Kasutamiseks (5) tund / tundi. **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriistut väljaspoolsal alljärgnevas kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Enne riigite selga panemist kontrollige, et need ei ole määritnud ega kuluunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Maksimaalse kaitse tagamiseks kanda riietust täiesti kinnisena. Kontrollige, et hoiab helkurka või fluorestseeriv rüa jääks rõiva välimuile, ja sulgege rõiva kinnised, et helkurk moodustiks üks katkematu joon. Keelatud on kasutada lisandeid, mis vähendaks nende efektiivsust. Materal ei sisalda teadaolevat kantserogenseid, toksilisi ega tundlike inimestele allergiaid põhjustada ühendide. PART2: TABLE 2 (EN343) Järgnev tabel annab ülevaate veeaurukindlustuse rõiva soovitusliku pideva kasutamise kestel erinevatele kasutuskohta temperatuuridel. Termovoordira jakist ja püksteest koosneva täiskompleksi soovituslik maksimaalne pideva kasutamise kestus. (9) Töökoha temperatuur / (8) Tabelis toodud väärustused kehtivad keskmiste füüsiliste näitajatega ( $M = 150\text{W/m}^2$ ) mehe korral, kui õhunikus on 50 % ja tuulekiirus  $V = 0.5\text{m/s}$ . Tööhusa ventilatsiooni ja/või töösäikute korral võib kasutamise kestust pikendada. (\*) RET (hingavus) klassi 1 kuuluvate rõivaste kasutamiseks tuleb piirata vastavale käesolevates tabelis äratoodud kasutuskohta temperatuurile. / " = piiramatu kasutamiskestus. / (10) Klass / (11)Veeauru takistus Ret (testitud ilma eemaldatava vooderdiseta). **Ladustamine/Puhastus:** Säilitatakse originaalkapselid jahedas, kuivitas ning kulma ja valguse eest kaitstud kohas. • Puhasust : Peeskage pahepmidi pööratunniga ja kuivatage kohre pärast pesemist. Masinipesu. Maksimaalne pesukordade arv (vt. riuteuse koostise etiketti). Kui CE-märgiseli ei ole maksimaalset pesusükluse arvu märgitud: väravust on testimist pärast viite pesukorda. Maksimaalne pesutemperatuur  $30^\circ\text{C}$ . Kloorvalgdamine keelatud. Mitte triikida Auruga töötlemine kujutab ohtu. Väga piiratud mehaaniline töötlemine. Mitte töödelda auruga. Kuivipuhastus keelatud. Luhastus kasutamine pöörlevale trumliga kuvitatis. Mitte leotada. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekkieelmaldajaid, luhasti-või mikroelemulsoonide põhiseid pesuvahendeid ja valgendaigid. Termoisolatsiooni töhusus võib puhamastest välja väheneda. • PARANDAMINE: Isukaitseriisuteties ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida toolita soovitab, kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasutusel. Katkinimeku korra ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvaldada (ára visata). • KASUTUSIGA: Rõiva kestus sõltub selle seisukoorrast parast kasutamist (volumine jne.). Väldi faktordi nagu vesi, küün, kuum, kemikaalid, paiksevalgus, samuti välie kasutamine võivat rõiva kaitseomadusi ja elutuge maksimiivarselt muutjada. Antud kasutusis on indikatiivne ja sooltu toote oigesti kasutamisest. Seda võivad tugevata muuta järgmisel teguril: -eeri järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidimiseks ja kasutamiseks/-töökesskond on agressiivne: mereohk, keemiline keskkond, äärilmuslikud temperatuurid, lõikavat servad ... -eriti intensiivne kasutus/ Maksimaalne pesusükluse arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärilmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga veel mõne päevani. • Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos kooskõla kaitise siserekordiga, kehtiva seadusanduse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. **LV AIZSARGAPĒRSIS (augstu redzamībā) - STRADA 2: AUGSTAS REDZAMĪBĀS POLIESTERA PARKA AR POLIURETĀNA & POLIVINILHLORĀDĀ PĀRKLĀJUMU *Lietošanas instrukcija:*** 3. klates signālapērbs, kas árajau būt pilnīgi saskatāmām kā dienā, tā arī lukturu gaismā näkti jebkuros laikpaastāklos. Apģērbs, kas pasārgā no lietus ja vēja sliktos laikā apstāklos, un silts apģērbs (Idens tvaika pretestība, 1. klase), kas parezdēts, lai labi pasārgātu no lietus ja aukstuma 8 stundu ilgumā temperatuurā līdz  $-3.8^\circ\text{C}$  ar mērenu aktivitāti ja ierobežotu valkāšanas ilgumu, nemot vērā to, ka apģērbs ir neelpojs (Idens tvaika pretestība Ret = 1. klase). Šīs apģērbi vai kompleksi nelievojielvērija vissas standarta EN14058 prasības, nemot vērā neapmierinošas iztvaikošanas pretestības rezulētus (Ret >  $55\text{W/KW}$ ). Šie rādītāji ir derigi kät ja, et izolācijā ja vienmērīgi sadalīta uz visu kermini un kopā ar standartam EN1151 atbilstoši cīdmēdi, apavim, kas atbilst standartam CI, un piemērotām filīsa vai dabiskas vilnas galvassēgām un ar gaisa plūsmas atrumu  $0.3\text{ m/s}$  ja  $0.5\text{ m/s}$ . Uzmanību: tempiolāzīcija un minimālā lietotāsana temperatuurās noteiktas kombinācijā ar EN14058 standarda apakšvelnu (apakškreklis ar garām piedurknem ja garas apakšbikses, garas zeķes ja filca cības, jaka ja bikses kārtā, kreks ja cepure ar spraugām acīm). Minētie rādītāji ir spēkā, ja aizsargērtie kāpār iepriekš minētajā līdzvērtīgu termisko izolāciju nodrošināsu apakšvelnu. TABLE 1 - PART 5 Tehniskie rādītāji, pārbaudīti atbilstoši : EN14058: (1) (2) Nelielā aktivitāte: metabolismi  $115\text{W/m}^2$ , iešana 2km/h vai viegus rooli darbs, stāvot kājās (2) (3) Mērena aktivitāte: metabolismi  $170\text{W/m}^2$ , iešana 4 līdz 5 km/h vai torna kūlisbās stāvot. (4) Apakātējas temperatūras nosacījumi termiskajam līdzsvararam dažādos aktivitātes līmenos ja dažādam iedarbības ilgumam (sniegtā aptuvena informācija): (3) Šīs vērtības noteiktas, nepiisot vējam un starojuma temperatuurai esot vienāda ar apakātējas atmosfēras temperatuuri. Jānodrošina piemērots laikā aizsardzība plaukstā, pēdām ja salīdzina. Šīs rādītāji ir leguti ar aizsaiti apģērbu. (6) Valkāšanas ilgums (5) stundu / standus. - **Lietošanas termini:** Neizmantojat árpās lietotāsana jomas, kas minēta ziemās esosošas norādījumos. Piirmaiši spēkā uztvilkšanas jaismā, kāt arī jāzauber kapuce, lai nodrošinātu lentas nepārtrauktību. Uz kajus nedrīkst uztvēt neki, kas varētu aizsagt lēpti. Šī apģērba sastāvā neieltipst zināmas kancerogēni vai toksiskas vielas, kuras jüttigim cilvekiem var izraisīt alerģiju. PART2: TABLE 2 (EN343) Šī tabula attēlo tēluvā tvaika caurlaibas efektu attiecībā pret ieteicamā apģērba Valkāšanas ilgumu ja dažādām temperatūrām telpā. Leteicamais maksimālais Valkāšanas ilgums komplektam ar jaku ja biksem bez termiskās oderei. (9) Darba vides temperatuurā / (8) Tabula derīga vietējai fizioloģiskai slodzi (M =  $150\text{W/m}^2$ ) standarta izmēriem, 50 % relatīvie mitrumu, gaisa atrumu  $V = 0.5\text{m/s}$ . Ar efektīvātā vettulīcības atterēm un/vai pārtraukumiem, Valkāšanas ilgums vari pagarināties. (\*) 1. kategorijas apģērbam ar Ret (iztvaikošanas pretestība) Valkāšanas ilgums ja gerobētās atkarībā ar tabulā datiem ja mazāk kā 4.5 km/h ja suurāk kā 14 km/h. (10) Veeauru takistus Ret (testitud ilma eemaldatava vooderdiseta). **Globālās lietotāsana:** Lietošanas ja pārbaudi, ja viss on parets. **Turpināt lietot:** Ja lietotāsana ir pārtraukta, turpināt lietot, ja viss on parets.

dotojai radījumiem. " - " = bez valkāšanas īlguma ierobežojuma. / (10) Klase / (11) Y = Pretestība uz īlgumiem tāvīkiem, mērcēšanu (testēs bez izņemamās oderes. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsusām un sausumā, pasargāt no salā un gaismas oriģinālajos īleinojumos. ▪ Tīrīšana : Mazgāt no otras puses, pēc mazgāšanas tūlt izvāžat. Var mazgāt velas mašīnā. Uz maksimāl norādīto mazgāšanas numuru, (sk. apģērba sastāva uzrakstu). Ja uz EK etiketes nav norādīts maksimāls mazgāšanas režīms skaitā: krāsinātā ir tiksītu testētē pēc 5 mazgāšanas reizēm. Maksimāla mazgāšanas temperatūra ir 30°C. Aizliegt balināt. Netrieti ar glūdināt Apstrāde ar tvaiku var samazināt apģērba aizsargfunkcijas. Samazinātā mēhaniskās tīrīšanas režīmā. Neapstrādaijet ar tvaiku. Aizliegt tīrtī kārtīmi. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķidrinātāju. Skalot pie normālās temperatūras. Iza izņēmējās programma. Nav žāvēt velas žāvētājs ar rotējošu cilindru. Pirms mazgāšanas traipu tīrītājus, kā arī mazgāšanas līdzeklus, kas satur šķidrinātāju, mikromulsiju vai balinošas vielas. Termoizolācijas rezultāti var mazināties pēc tīrīšanas. ▪ LABOŠĀNA: Individuālos aizsargapgārbus nav jālābo, ja rāzojās to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atlauts, to jāievie profesionālai organizācijai. Ja apģērbs ir nolietojies, to nevar salabot. Sajā gadījumā tas jānoraksta un jāizstāj ar jānu preci. Ja aizsargmateriāls ir bojāts, apģērbs jānoraksta. ▪ KALPOSĀNĀS ILGUMS: Apģērba lietošanas īlgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēssāšanas (nodilums, bojājumi utt.). Apģērba aizsargājošas funkcijas ir kalpošanas īlgums un lietošanas perioda. Vienlaikus apģērba lietošanai ir jāveic ietekmētā faktori - transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukcijas neievērošana;/<sup>1</sup>"agresīva" darba vide, apstākli: darbs jūrā, darbs ar kāršķiem temperatūras, asas dzegas... ▪ Ipaši intensīvi lietošana:-/Maksimāla mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var sainsīt aprikojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. ▪ Vide: Aizsargapgārbus var tikt izmestis kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc apģērba nolietošanās tas obligāti jāizmet, ievērojot ikšķējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vieni. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS (Aukšto matomumu)- STRADA 2:** Padidinot matomumu strukūnu dengta PU **Naudojojimo instrukcija:** 3 klases signalināja drabužai rāy pukaiji matromi dirbant lauke dienos ir nakties metu bet koklomis or salygoms. Neperšlamponas, atsparsu vējujā un karšķīci drabužis (1 klases atsparsumas vandens garums) suteikia geraapsaņu no lietus un ūdens iki -3,8°C temperatūrā 8 valandas, esant vidutinieku sunksu veikaliem su ribota devējumā trukme kādrības nēra laidus oru (Vandens garas atsparsumas Ret = 1 klase). Sie drabužišas ūdens rāy rinkinys attinka ne visus standartā EN14058 reikalaivums, kadangi atsparsumu garinumā rezultats yra neilgums (Ret > 55 m² K/W). Šīs vertēs galioja tādi, kādi izolācija yra paskirstyta per visas kūna, kartu devējā pīrstīnes pagal Ci norma bei tīnkāmā, p.vz., ūdens flīsing ar natūralos ūdens galvos apdangala, kai vēja greitis yra standartā 0,3-0,5 m/s. Dēmesio: terminālā izoliācija ir minimālais naudojimo temperatūras yra nustatomos kartu standartinis EN14058 apatinās drabužu (apatinās mārkinais skaitā) un īlgoms rankovēmis ir īlgoms apatinās kārtējums, kārējums, veltiniņas, ūrvāku un kēlējums su pamushā, mārkinais ir kepure). Jos galioja tik tuomet, kai drabužis devējums kartu su biezt tokin pāles līvīnā termiņās izolācijas apstāni drabužu. TABLE 1 - PART 5. Galimybēs īshandbuchs pagal: EN14058: (11).2). Līnija veikla: 115W/m<sup>2</sup> apvaka, eipant 2kb/m<sup>2</sup> ārejū, ūrvāku stovīt, ir atlikant līpīga darba rāpkomis. (2).3) Vidiutinieku sunksu veikali: 170W/m<sup>2</sup> apvaka, eipant

su bent tokio paties lygio išskirtinių apatiniai drabužiai. TABLE 1 - PART 1 Galimybės išbandytos pagal : EN14056. (1) 2 Lengvai veikia, išmanai žminkyti griečiu arba storinti ir darbu naudojant liemeni. (4) Aplinkos temperatūros salygos terminei pusiausvyrui išlaikyti skirtinguose veiklos lygiuose ir skirtimiems naujojimo tarpams (pateikta informacija yra pavyzdinė): (3) Šios vertės buvo nuostatos nesant vėju ir esant spinduliniam temperatūrai, kuri lygi oro temperatūrai. Tokia pati apsauga turi būti vetejo užtikrinta rankų, pėdų ir galvos lygiuose. Šios vertės gautos rūbui esant užsegtais. (6) Nešiojimo trukmė (5) valanda / valandos . **Naudojimo aprimojimai**: Naudokite tik pagal paskirštį, nurodytą toliau esančioje naujojimo instrukcijoje. Prieš apsirengdami ši drabužių patirkinkite, ar jis yra švarus ir nesustiprėjės, nes toks drabužius tinkamaiapsaugos. Maksimaliai apsaugai užtikrinti drabužių vilkėkite visiškai užsegtais. Patirkinkite, ar pilka arba fluorescinė ūžiava stispindinti juosta yra drabužio išorėje ir užsekite striukę, kad užtikrinumėte juostos nenetrūkstamumą. Ant jo neturi būti jokių priedų, galinčių sumažinti jo matomą paviršių. Šiame drabužyje nėra karciogeninių ar toksinių medžiagų arba medžiagų, kurios jautriems asmenims gali sukelti alergiją. PART2: TABLE 2 (EN343) Toliau pateikta lentelė yra vadovas, iliustruojantis vandenės garų pralaidumo poreikių rekomendacijomai nuolatinio drabužio dévėjimo trukmei, kai yra skirtinių aplinkos temperatūros. Didžiausia dévėjimo temperatūra yra rekomenduojama visam kombinacijon, kuris susideda iš švarko ir kelnėlių, neturinių terminio pamušalo. (9) Darbo aplinkos temperatūra/ (8)Lentelė galioja vidutiniams fiziologiniams apribojimams ( $M = 150W/m^2$ ), skirtieji met standartiniams žmogui, kai santykinė drégmės yra 50 %, oro greitis  $V = 0.5m/s$ . Su veiksmingomis vėdinimois angoris im oru neatraukia etapais, dévėjimo trukmė gali būti prateista. (\*) 1 klasės drabužiams Ret (kurie atsparūs garams), dévėjimo trukmė turi būti apribota, atsižvelgiant į darbo aplinkos temperatūrą pagal šalia pateiktą lentelę. " - " - be dévėjimo trukmės apribojimų, / (10)Klasė / (11)Atsparnaus vandens garams (Ret), išbandytas be išimamo pamušalo). **Laiškymo/Valymo**: Laikyti originaliose pakuočėse vėsiōse sausose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. \* Valymas : Skalbtai išvertus į kitą pusę, džiovinti iš karto po skalbimo. Skalbtai skalbalyje. Maksimali skalbimo skaičių žiūrėti gamino etiketėje. Jei CE etiketėje nenurodytas maksimalius skalbiminius skaičius, vadinasi atlikiant spalvos atsparumo bandymus, buvo atlikti 5 skalbimai. Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Nenaudokite lyginimo. Apdrobiti garaais pavojinga. Labai ribota mechaninė priežiūra. Negarinti. Nevalyti sausuoju

valymui. Nevalytį dėmūnį tipikliai. Skalauskite iprastinės temperatūros vandeniu. Ribotas gržimas. Nedžiovinti džioviklęje su turbiną. Neuzmerkti. Nenuaudoti dėmūnų valiklio su dideliu šarmingumu, kuriu pagrindu sudaro tirpikliai ar mikroemulsijos, balinimo skyrybą. Terminės izoliacijos kokybę gali sumaištėti po skalmbo. • TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos tur atlikti paskirtoji institucija. Sugadinimo atveju ši prekė negali būti taisoma, ją utilizuoti su atliekomis ir pakeisti nauja. Jeigu apsauginė medžiaga pažeista, drabužių išmeskite. • GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėvėjimais ir t.t.). Tokios aplinkos sąlygos, kaip šaltis, slėtuma, cheminių produktų, saulės šviesa ar blogas naudojimasis, galėtų žymiai pakankiščio drabužio apsaugai ir nešiojimui laikui. Tinkamumo laikas patiekiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamai gamino naudojimasis. Jos gal keistis priklausomai nuo šių veiksnių: -Gamintojui instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminių. -Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aistrus kampai... / -Ypatingai intensyvus naudojimas/-Maksimalus pllovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gal salutrupinti galiojančią laiką kelionioms dienomis. • Aplinka: apsauginis drabužis galėtų utilizuojamas su būties atliekomis. Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš kartos utilizuotas, laikantis: įrenginių vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. **SV SKYDDSKLÄDER** (hög synbarhet) - STRADA 2: VARSELPARKA POLYESTER BEHANDLAT PU **Användning:** Signaleringsplagg i klass 3 som gör att man syns perfekt säväl i dagstid som i mörker, uppflyt av sträckarkläder, i alla typer av väder. Varmt och vindtänt regnplagg mot dåligt väder (klass 1 till 15 ångsmötstånd) avsett för ett bra skydd mot regn och kyla ner till -3,8°C i 8 timmar och vid en mättlig aktivitet med begränsad användningstid med tanke på den icke andningsförmående plägen (Ångmotstånd Ret = klass 1). Detta plagg eller kombinationen uppfyller inte alla kraven i standarden EN14058, närmast av en grupp av ett till förfarandet ställande test av beständigheten mot förändringar (Ret > 55 m² K W). Dessa värden näller endast om

med tanke på den icke andningsförmåga av plagget (angönstnödret Ret = 1%). Detta plagg efter kombination uppfyller inte alla kraven i standarden EN14058, på grund av ett tekniskt utslagande i test om beständigheten mot torrhängning (Ret > 50%). Dessa värden gäller endast om isoleringen är därifrån fördelad över hela kroppen, samt med hanskars med EN511 märkning, skyddskod med CI märkning (köldskydd) och adekvat huvudskydd av polareffacer eller naturlig ull, och vid en luftfuktighet mellan 0,3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup> och 0,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>. Observera: Värmeisoleringar och de minsta användnings temperaturerna är beräknade vid användning av standard underkläder enligt EN14058 (Långarmat plagg och långsalsonger, höga strumpor och filtfiltor, väst och byxor, skjorta och skyddshuva). De är endast giltiga om kläderna bärts i kombination med ett motsvarande värmeisolerande underplagg. TABLE 1 - PART 5 Prestestaad enligt: EN14058: (1) (2) Lätt aktivitet: metabolismen av 115 W / m<sup>2</sup> (gående på 2 km / h eller stående med lätta arbete med armarna) (2) (3) Mättlig aktivitet: metabolismen av 170 W/m<sup>2</sup> (gående på 4 till 5 km/h eller stående med rörelser med överkroppen). (4) Omgivningstemperaturer för värmebalans vid olika aktivitetsnivåer och olika exponeringsstider (endast som exempel): (3) Dessa värden beräknades under vindstilla förhållanden och vid en strålningstemperatur lika med lufttemperatur. Skyddshandskar, skyddsskor och skyddsjälm ska också användas. Dessa värden framställdes med plagget stängt. (6) Användningstid (5) timmar /imre. • **Begränsningar:** Använt inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. För maximalt skydd ska kläderna bäras helt stängda. Kontrollera att det grå reflexbandet eller det fluorescerande bandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utträts med något som minskar eller döljer detta band. Detta plagg innehåller inga giftiga eller cancerogena ämnen eller ämnen som framkallar allergier hos hänskliga personer. PART2: TABLE 2 (EN343) Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderad tid för oavbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximalt tid för oavbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termisk foder. (9) Temperatur på arbetsmiljön/ (8) Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar (M = 150W/kvm) standard man, med 50 % relativ fuktighet, luftfuktighet 0,5m<sup>3</sup>/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller avbrytningsar, kan användningstiden förlängas. (\*) För plaggen med klass 1 i Ret (angönstnödret), måste användningstiden begränsas beroende på temperaturer på arbetsmiljön i enlighet med tabellen brevid. / " = Utan begränsning av användningstiden. / (10)Klass / (11)ånggenomtränsmotstånd Ret (testat utan det avgörande fodenet). **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svart och torrt, frost- och ljusskyddat. • Rengöring: Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Tvättas i maskin. Se plaggets etikett för tör tillåtet antal tvättar. Om det maximala antalet tvättcykler inte anges på CE-etiketten kromatiefit testades efter 5 tvättar. Tvättas vid maximalt 30°C maximum. För ej kloreras. Ejer ej stryks. Ångbehandling utgör risiker. Mycket liten mekanisk behandling. Använd inte ånga. Kemtvätt. Använd inte ånga. Klöring till normal temperatur. Mindre centrifugering. Klöring uteslutats. Får ej förtvättas. Använt ej fläckborttagningsmedel med hög alkalisitet, blekmedel, tvätt- eller rengöringsmedel eller mikromulsioner. Värmeisoleringarsförmågan kan försämras efter rengöring. • REPARATION: Den personliga falkskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annan än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om denna produkt inte är i toppskick, måste den kastas och ersättas med en ny produkt. Den kan inte lagas. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas. • LIVSLÄNLGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Miljöförhållanden, såsom vatten, frost, värme, kemikalier, solljus, eller en dålig användning kan påverka plaggets skyddsprestanda och livslängden. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftig variationer: -Underlänethet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/-Aggressiva arbetsmiljöer: havsömränder, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter... -Särskilt intensiv användning/-Fler tvättar än det indikerar maximala antalet. Varning: Vissa extremt förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. • Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, olländande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **DA BESKYTTELSESESBEKLÄDNING (høede-svnlighed)** -STRADA 2: PARKA HØJ SYNLIGHED PLI-BELAGT POLYESTER

**Brugsanvisning:** ADVARSLELSBEKLÆDNING af klasse 3, der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udendørs lamper og i et slags vejr. Regnbeklædning, vindbeskyttelse mod vejrlig og varmbeklædning (klasse 1 fordampningsmodstand), beregnet til at give en god beskyttelse mod regn og kulde ned til -3,8°C i op til 8 timer og ved moderat aktivitet med en begrænset bæretid på grund af beklædningens ikke-åndbarhed (Fordampningsmodstand Ret > 155 m<sup>2</sup> K/W). Disse værdier gælder kun, hvis isoleringen er ens fordelt på hele kroppen og sammen med handsker i overensstemmelse med standarden EN511, sko i overensstemmelse med CI-standarden, og passende hovedbeklædning af fleece-typen eller naturlig uld og en lufthastighed mellem 0,3 m/s og 0,5 m/s. Bemærk: Varmeisoleringer og minimumstemperaturer ved anvendelse er bestemt i sammenhæng med standard undertøj EN 14058 (undertrøje med lange ærmer og lange benklæder, lange strømper og filttofslør, etlagts jakke og buks, skjorte og elefanthue). De gælder kun, hvis beklædningen bæres sammen med en termoisolerede underbeklædning af mindst samme værdi. TABLE 1 - PART 5 Testede ydelsel ifølge : EN14058: (1) Let aktivitet: Stofskifte på 115 W/m<sup>2</sup>, gang med 4 til 5 km/t eller stående med let arbejde med armene. (2) Moderate aktivitet: Stofskifte på 170 W/m<sup>2</sup>, gang med 4 til 5 km/t eller stående med kroppen i bevægelse (4) Omgivelsernes temperaturforhold til varmebalance ved forskellige aktivitetsniveauer (oplysningerne er til orientering): (3) Disse værdier er fastsat uden vind og ved en strålingstemperatur lig med den omgivende lufts temperatur. Der skal sikres en passende beskyttelse lokalt i højde med hænder, fodør og hovedet. Disse værdier blev opnået med lukket beklædning. (6) Bæretid (5) timer / timer. - Andre værdier kan opnås ved at tage højde for vind og strålingstemperatur. Målt i højde med hænder, fodør og hovedet. Først skal der tages en måling i højde med hænder, fodør og hovedet. Dernæst skal der tages en måling i højde med hænder, fodør og hovedet.

**Anvendelsesbegrensninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskyttet eller slidt, hvilket ville medføre nedsesættelse af virkningen. For maksimal beskyttelse skal beklædningen være fuldstændig lukket. Kontroller at det grå reflexbandet eller det fluorescerende bandet sitter på plaggets utsida og stång plagget for at få et oavtrykt band. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döljer detta band. Beklædningen indeholder ikke materialer, der er kendt som kræftfremkalderende, giftige eller mulige allergifremkalderende hos følsomme personer. PART2: TABLE 2 (EN343) Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uigen nemstrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anvæbales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anvæbefalede maksimalte tid klædningstid for et helt oversæt bestående af jakke og buks er under termisk foring. (9) Arbejdsmiljøtemperatur / (8) Tabellen gælder for middelfysiske belastninger ( $M = 150 \text{ W/m}^2$ ), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, luft hastighed  $V_a = 0.5 \text{ m/s}$ . Med effektive ventilationsåbnninger og/eller afbrydesperioder kan bæreværigheden forlænges. (\*) For beklædninger i klasser 1-1 Ret (fordampningsmodstand) kan bæreværigheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstående tabel. / " - " = uden begrænsning i bæreværighed. / (10) Klasse / (11) Y = Vanddampmodstand Ret (testet uden det aftagelige føre). **Oprebarrings/Rengørings:** Opbevar dem koligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleballage. • Rengøring: Vaskes på vrangen, tøres straks efter vask. Maskinvask. For antallet af tildelt antal vask (se beklædningens sammensætningsetiket). Hvis det maksimale antal vaskecyklusser er blevet afprævet efter 5 gange vask. Vasketemperatur max. 30°C. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Dampbehandling udgør en risiko. Meget begrenset mekanisk behandling. Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med oplosningsmidler. Rensning ved normal temperatur. Reducer centrifugering. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensesmidler med høj alkaligrad, rengøringsmidler på basis af oplosningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blejemidler. Varmeisoleringseffekten kan mindskes efter rengøring. • REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udøres af et professionelt organ. I tilfælde af ødelæggelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel. Hvis beskyttelsesmateriale er beskadiget, skal beklædningen kasseres. • LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv..) De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varer meget: - Ikkeoverholtelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-'Aggressivt' arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./ Særlig intensiv anvendelse/-Overkridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. • Miljø: Beskyttelseselementet kan bortsækkes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortsækkes under overholtelse af: De interne installationsprocedurer, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **FI SUOJAATTEET (Näkyvyytä lisäävä varoitussaattetus) - STRADA 2: TYÖTAKKI, HUOMIOVAATE, POLYESTERI, PINTA PU** **Käytöohjeet:** Luokan 3 varoitusvaate, joka näkyy kaikissa valaisustuloissa päävällä sekä pimeässä valonlähteön valaisemana. Sadevaatteet, takki suojaaa hyvin sateelta ja kylmältä (haihtumisvastusluokka 1) -3.8°Casti 8 h ajan kevyessä toiminnassa. Hengittämättömyyden vuoski vaatteiden käyttööakaan on rajoitettu (haihtumisvastus Ret = luokka 1). Tämä vaateyhdistelmä ei täytä standardin EN14058 kaikkia vaatimuksia haihtumisvastukseen osalta (Ret > 55 mK, K.W.). Närmä arvot ovat voimassa vain, jos eristys on tasaisesti jakaantunut koko kehoon, ja käsineille, jotka täytävät standardin EN511 vaatimukset, ja kengille, jotka täytävät standardin C1-standardi vaatimukset, ja pään riittävälle suojauskielelle, kuten fleece tai luonnollinen villa, ja ilman nopeuden ollessa 0,3 m/s - 0,5 m/s. Huomio: lämmöneristyksellä ja vähimääräskäytölläpöitä löydetään määritetty yhdessä standardin EN14058 mukaisista vaikioalaususien (pitkähihainen alaspäällä, pitkät alashousut, pitkät sukat, huopatohveli, liivi ja housut, paita ja huppu) kanssa. Määritys on voimassa vain, jos vaatteet täytävät yhdessä vähiintään vastaanava eristävän vaatteenv Kanssa. **STRADA 1 - PART 5** Ominaisuudet testattiin standardin mukaisesti: EN14058: (1) (2) kevity toiminta: aineenvaihdunta 115W/m², kävely 2 km/h tai kevity seisten tehtävää ruumillinen työ. (4) Lämpötasapaino ympäristön lämpötilojen, erilaisten fyysissten toimintojen ja eri altistusajoneuvon mukaan määritetyin (tiedot suuntaant-antavia): (3) Arvot on määritetty tuuletuomissa oloissa seitäläpöitä löytyvällä vastatessa ympäriötävän ilman lämpötilaa. Käsien, jalkojen ja pään suojujakset on oltava riittävä. (6) Käytööakaikka (5) h / h -. **Käytörajoituksia:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavaa tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä liika ja kuluminen heikentää vaahteen ominaisuuksia. Optimisuojauskseen varmistamiseksi vaatteet on pidettävä täysin suljettuna. Varmista, että harmaa heijastinanauha on vaatteen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvällä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Vaatteessa ei ole syöpää alueita, myrkylisiä tai allergiaa aiheuttavia materiaaleja. PART2: TABLE 2 (EN343). Alla olevasta taulukosta ilmenee vaatteen suosittelataavan maksimikäytööakaikan suositeltavuuteen vesihöyrön läpäisykyky erilaissä käytölläpöitäliissä. Suositeltava maksimikäytööakaikaan lämpövauritorimalle liivi- ja housuvaltoon koostuvalla vaateyhdistelmällä. (9) Työympäristön lämpötila / (8) Taulukko viittaa vaikioihin keskiteholeviiseen fysiseen kuormitukseen ( $M = 150 \text{ W/m}^2$ ), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus  $V_a = 0.5 \text{ m/s}$ . Käytööakaikka voidaan pidestää, jos käytössä ovat tehoteknat tuuletuosaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeytä. (\*) Haihtumisen vastustuskyvyllä Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käytööakaikaan on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti. / " - " = ei käytööakaikarajoituskuosia. / (10)Luokka / (11)Vesihöyrivärvastus Ret (testatu ilman irrotettavaa vuorota). **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmanistoidussa ja kuivassa paikassa ja valotta suojujatton alkkuperäispakkauksessaan. • Puhdistus : Pestävä riurinpäin käännettyinä, kuivaisa välttämättä pesun jälkeen. Konepesu. Pesukertojen salitцу enimmäismäärää ei olle mainittu. Pestää vartekorttaan 30°C lämpötilalla. Ei kloorivalkaisua. Siliivits kielletty. Höyrykäsitteilä voi aiheuttaa vaurioita. Varovainen

**STRADA 2**: سترادا 2 هي سيارة من إنتاج شركة فورد الأمريكية، وهي تأتي بمحرك رباعي الأسطوانات ونظام دفع رباعي، مما يجعلها قوية ومتينة. تتميز بمحرك 2.3 لتر قادر على إنتاج 170 حصانًا، ونظام دفع رباعي يسمح بقيادة السيارة في أي ظروف جوية.

**AR AR ملابس وأقليه (مسوى وصوح عالي)- STRADA 2:** سرمه باركا من البولويسير لتساره معطره بثوريد منعد العبييل والبولي يوريدان **بعييات الاستخدام:** يمكن رؤيه ملابس الإسراء من الفه ٤ في شكل متاري اثناء العمل في الهواء الطلق وكذلك العمل الليلي تحت أي ظروف جوية، تحت المصايب الأمامية. ملابس مقاومة للمطر والريح (الفئة 1 مقاومة بخار الماء) مصممة للحماية الجيدة ضد المطر والبرد حتى 3-8 درجة مئوية لمدة 8 ساعات وللأنشطة المعتدلة مع مدة ارتداء محدودة، حيث إن الملابس لا تنسج بمرور الهواء (مقاومة بخار الماء Ret = الفئة 1). لا تلبى هذه الملابس أو المجموعة جميع متطلبات المعيار EN14058، بسبب عدم تحقيقها نتيجة لمقاومة البخار (المعدل < 55 م 2 كيلو واط). هذه القيم صالحة فقط إذا كان العزل موزعاً بالتساوي في جميع أنحاء الهيكل والفازات متزامنة مع معيار EN511، والأذنية المتزامنة مع معيار CI وغطاء الرأس مناسب ومصنوع الصوف القطيبي أو الصوف الطبيعي وسرعة الدهاء ما بين 0.3 م/ث و 0.5 م/ث. تحذير: تم تحديد العزل الحراري والحد الأدنى من درجات الحرارة بالتوافق مع الملابس الداخلية التقليدية EN14058 (قيص قصير بأكمام طويلة وسراويل داخلية طويلة وجوارب صوف وسترة وبنطال وقميص وفازات تريكو ومعطف صوفي). وهي صالحة فقط إذا تم ارتداؤها بحيث لا تقل عن ملابس العزل الحراري الداخلية. 5 TABLE 1 - PART 5

**PART2: TABLE 2 (EN343)** لا تتحمّل هذه الملابس أي عامل يمكن أن يؤثر على سطحها المرنّي. لا يحتوي هذا التوب على مواد مسرطنة أو سامة معروفة أو مواد قد تسبّب الحساسية لدى الأشخاص الحساسين. لوقت الارتداء المستمر للبدلة كاملة التي تكون من معطف وبنطال بدون بطانة حرارية. (9) درجة حرارة بيئة العمل / (8) يصلح الجدول للاستخدام فيما يخص الساللة الفسيولوجية المتوسطة ( $M = 150 \text{ W} / \text{m}^2$ ) عند رطوبة نسبية بمقدار 50 %. وسرعة رياح  $V_a = 0,5 \text{ m/s}$  وفي حالة وجود فتحات تهوية فعالة / أو فترات راحة فمكّن إطالة مدة ارتدائها. (\*) بالنسبة للملابس المصنفة رقم 1 في Ret (مقاومة التخزّن) يجب أن يكون وقت ارتدائها محدوداً وفقاً لدرجة حرارة بيئة العمل وفقاً للجدول أعلاه / - " لا يوجد وقت محدد لارتداء الملابس. / (10) الفتة / (11) مقاومة بخار الماء Ret. تعليمات التخزّن/التنظيف: تخزن هذه المنتجات في عبوتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصفيح والضوء. ■ التنظيف: الغسل بالغسالة الكهربائية. للحصول على الحد الأقصى لعدد الغسالات المصرح به، (راجع تصنيف العنصر المعنى). في حال عدم تحديد عدد دورات الغسل القصوى على ملصق EC: فسيتم اختبار اللونية بعد 5 غسالات. درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. لا ينصح بالمعالجة باستخدام البخار. عملية ميكانيكية قصيرة جداً. تجنب التجفيف بالبخار. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. الشطف في درجة الحرارة العادية التدوير لفترّة قصيرة. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة المواربة. تجنب القمع مسبقاً. تجنب استخدام مزيل البقع على الجودة أو المنظفات التي تحتوي على المذيبات أو المستحلبات الجزئية أو عوامل التبييض. قد ينخفض أداء العزل الحراري بعد عملية التنظيف. ■ الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. توقف عن استخدام هذه المادة على العلامات الدالة على التدهور واستبدلها بمادة جديدة. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. ■ فترّة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البالي، وغيرها...). قد تؤثّر الظروف البيئية مثل البرد أو الحرارة أو المنتجات الكيميائية أو أشعّة الشمس أو الاستخدام غير الصحيح بشكل كبير على الأداء الواقي وال عمر الافتراضي لهذه الملابس. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تسبّب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بارشادات جهة التصنيع فيما يخص التقليل والتخلص والاستخدام-بيئة عمل "قاسية": الطقس الحرّي والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../. الاستخدام الشاق بوجه خاص-/ عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف الفاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ■ البيئة: يمكن التخلص من عنصّر الحماية مع النفايات المنزلية بحسب التخلص الداخلي، والتشرّيعات السارية، والقواعد البيئية.

PART 1

**TABLE 1 [EN14058]**

					TABLE 1 [EN14058]
EN14058:2017	(4) Ambient temperature conditions for thermal equilibrium at various activity levels and for various exposure times (minimal temperatures are provided for information only) :				
Isolation Icler m <sup>2</sup> .K/W	Light activity 115 W/m <sup>2</sup> (1)		Moderate activity 170 W/m <sup>2</sup> (2)		
Time wear (6)	8 hours(7)	1 hour(7)	8 hours(7)	1 hour(7)	(1) Light activity: metabolism of 115 W/m <sup>2</sup> (walking at 2 Km/h or standing with slight arm work) (2) Moderate activity: metabolism of 170 W/m <sup>2</sup> (walking 4 to 5 Km/h or standing with upper body movement) (3) These values were set in the absence of wind and with radiation temperature equal to ambient air temperature. Adequate protection for hand, feet and head must be provided for these areas. {These values were obtained with the garment closed.}
0.206 m <sup>2</sup> .K/W	-8,8°C	-4.8°C	+3.8°C	-18.5°C	

PART 2

## PART 2

### TABLE 1 (EN343)

(8) Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40	Class 2 20 < Ret ≤ 40	Class 3 Ret ≤ 20	
25°C	60 min	105 min	205 min	(10) Table valid for medium physiological strain ( $M = 150 \text{ W/m}^2$ ), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed $V_a = 0.5 \text{ m/s}$ . With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged.
20°C	75 min	250 min	-	(11) (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above*.
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	

(9) " - " = no limit for wearing time.

PART 3

**FR** Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) w informacjach o produkcji. - **CS** Vlastnosti : Spĺňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) honlapon, a termékkatalógus között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμφρόνωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμφρόνωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) μέσω στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i nizi navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合 2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站[www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu)的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpoljuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruuse (EL) 2016/425 põhinõutetele ja al järgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdekläratsioon on kättesaadav veebisaidil [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tööteandmete rubrigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) under produktdata. - **FI** Ominaisuuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tuotteen tietojen yhteydestä. -

**AR الأداء** : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للسلامة والصحة المهنية في بيئة العمل المترافق مع المعايير العالمية [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) على الموقع [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) (الأوروبية) والتنمية والتالية.

**CE** FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONISMOΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 -

اللائحة AR (EU) 2016/425

**EN ISO 13688:2013 FR** Exigences générales pour les vêtements - **EN General requirements - ES** Exigencias generales para la ropa - **IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento - PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an den Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Ochranné oděvy - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服装一般性规定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnöünded riuetusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbiem - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav tilbeklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset -

AR المتطلبات العامة -

**EN ISO 20471:2013 / A1:2016 FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingsskleding met hoge zichtbaarheid voor professionele gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděv s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Vystražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatóságú ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής οροφότητας - Μέθοδοι δοκιμών και απαιτήσεων - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka – Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märgurietus - Katsemeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātās redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma įspėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed - Prøvemетодer og krav - **FI** Huomiovaatteet – Testausmenetelmät ja vaatimukset –

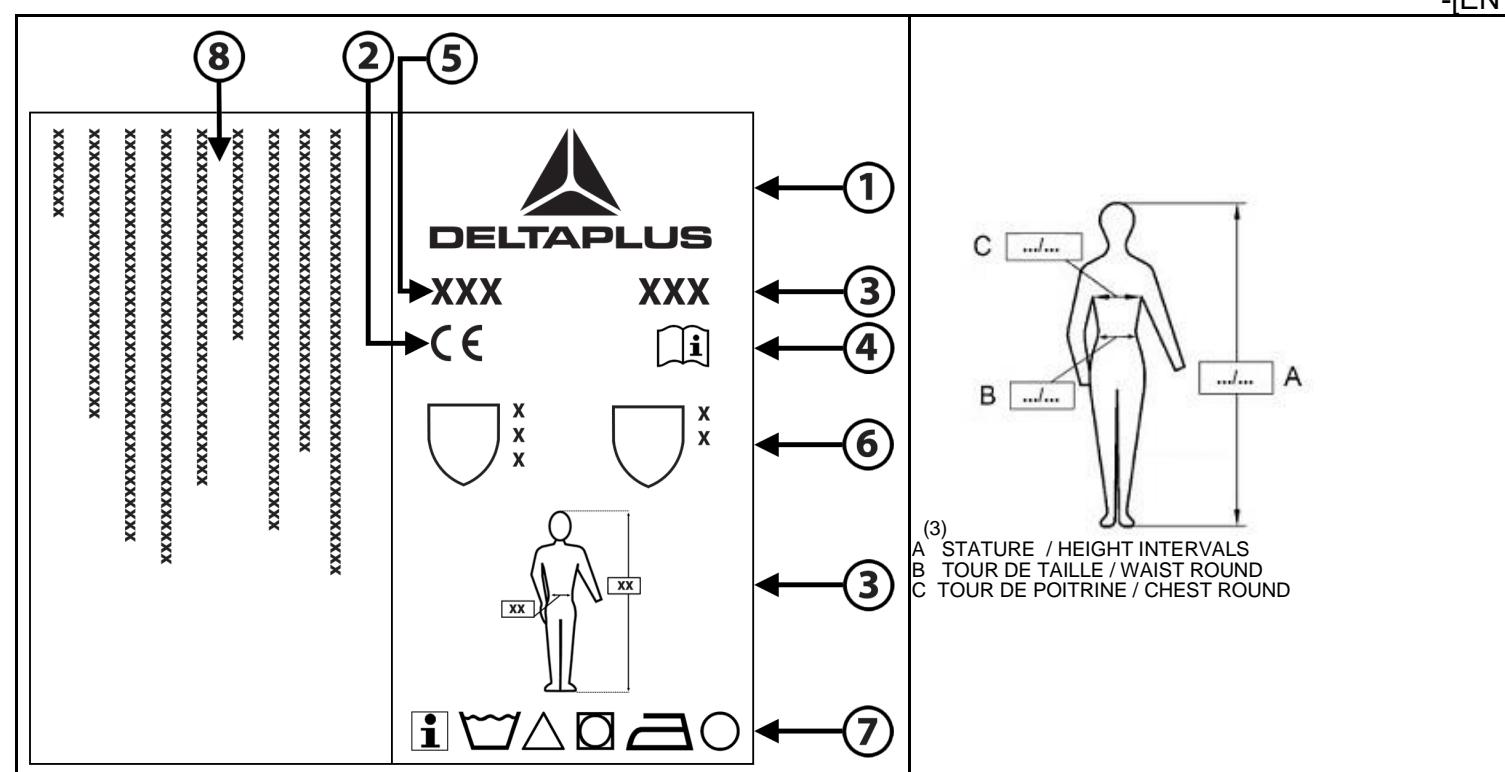
**A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articoului de îmbrăcămîntă (1 la 3) - **EL** Κάση του πούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riiletuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabuzių klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklassen (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **J40 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Parka/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) - Parka/Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - Parka/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Parka/Gillet - **PT** Classe de vestuário (1 a 3) - Parka/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Parka/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (bis 1 drei) - Parka/Weste - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Kurtka/Kamizelka - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - Zimní bunda/vesta - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - Zimná bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Kabát/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcămîntă (de la 1 la 3) - Geacă/vestă - **EL** Κλάση του πούχου (1 έως 3) - Παρκάδι/Γέρκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Jakna/Prsluk - **UK** Клас одягу (1-3) - Парка / жилет - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Парка/Жилет - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - Parka/Çakmak - **ZH** 服装等级 (1至3) - 派克大衣/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - Parka/Telovinik - **ET** Riiletuse klass (1-3) - Parka/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Parka/Veste - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) - strukturę su gobtuvu / kūno šildytuvu - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Parka/Kofta - **DA** Beklædningsklassen (1 til 3) - Parka/Vest - **FI**

Kleidungsstück (1-3) - Parka/Vest - **LV** Aprangos klase (1 līdz 3) - Parka/Veste - **LT** Aprangos klase (nuo 1 iki 3) - striukė su gobtuvū / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Parka/Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Parka/Vest - **FI** Suojausluokka (1-3) - Pitkä takki/Liivi - **J48 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Parka/Veste/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) - Parka/Jacket /Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1 a 3) - Parka/Chaqueta/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Parka/Giacca/Gilet - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Parka/Casaco/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Parka/Vest/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - Parka/Jacke/Bodywarmer - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Kurtka/Bzuška/Kamizelka - **CS** Třída oděvů (1 až 3) - Zimná bunda/bunda/vesta - **SK** Trieda odеву (1 až 3) - Zimná Žímpá bunda/Bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1-3) - Kabát/Kabát/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Geacă/Jachetă/vestă - **EL** Κλάση του πούχου (1 έως 3) - Παρκά/Σακάκι/Γιλέκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Jakna/Jakna/ Prsluk - **UK** Knac odягу (1-3) - Парка / Куртка / жилет - **RU** Класс одежды (1 - 3) - Парка/Куртка/Жилет - **TR** Giysi sınıfları (1'den 3'e kadar) - Parka/Mont /Vúcut isiticí - **ZH** 服装等级 (1至3) - 派克大衣/夹克/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - Parka/jopici/Telovnik - **ET** Riuetuse klass (1-3) - Parka/Jope/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Parka/Jaka/Veste - **LT** Aprangos klase (nuo 1 iki 3) - striukė su gobtuvū / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Parkas/Väst/Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Parka/Jakke/Vest - **FI** Suojausluokka (1-3) - Pitkä takki/Takkiliivi - **J41 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Blouson/Gilet - **EN** Garment class (1 to 3) Bomber jacket /Bodywarmer - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - Cazadora/chaleco - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Giubbotto/Gilet - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Blusão/Colete - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Blouson/Bodywarmer - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - Blouson/Weste - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Wiatrówka /Kamizelka - **CS** Třída oděvů (1 až 3) - bunda/vesta - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - Bunda/Vesta - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Dzseki/Mellény - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Bluzon/vestă - **EL** Κλάση του πούχου (1 έως 3) - Ζακέτα /Γιλέκο - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - Kratka jakna/ Prsluk - **UK** Knac odягу (1-3) - Жакет / жилет - **RU** Knacs одежды (1 - 3) - Куртка/Жилет - **TR** Giysi sınıfları (1'den 3'e kadar) - Mont /Vúcut isiticí - **ZH** 服装等级 (1至3) - 外套/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - jopai/telovnik - **ET** Riuetuse klass (1-3) - Blusoon/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Bluzons/Veste - **LT** Aprangos klasé (nuo 1 iki 3) - lākuno striukė / kūno šildytuvas - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Jacka/Kofta - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Jakke/vest - **FI** Suojausluokka (1-3) - Takki/Liivi - **J42 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - Veste/Pantalon - **EN** Garment class (1 to 3) Jacket /Trousers - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - Chaqueta/Pantalón - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - Giacca/Pantolone - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - Casaco/Calças - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - Vest/broek - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - Jacke/Hose - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - Bluza/Spodnie - **CS** Třída oděvů (1 až 3) - bunda/kalhoty - **SK** Trieda odevu (1 až 3) - Bunda/Nohavice - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - Kabát/Nadrág - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - Jacheta/pantalon - **EL** Κλάση του πούχου (1 έως 3) - Σακάκι/Παντελόνι - **HR** Odjeća klase (1 do 3) Jakna /Hlače - **UK** Knac odягу (1-3) - Куртка / Брюки - **RU** Knacs одежды (1 - 3) - Куртка/Брюки - **TR** Giysi sınıfları (1'den 3'e kadar) - Mont /Vúcut isiticí - **ZH** 服装等级 (1至3) - 夹克/裤子 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - jopič/hlače - **ET** Riuetuse klass (1-3) - Jope/Vest - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - Jaka/Bikses - **LT** Aprangos klasé (nuo 1 iki 3) - striukė / kelnės - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - Väst/Byxor - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - Jakke/bukser - **FI** Suojausluokka (1-3) - Takki/Housut - **A78 FR** Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **IT** Numero di lavaggio massimo - **PT** Número máximo de lavagens - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximálny povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **FI** Määritettävä suosittu määrä - **LT** Maksimalinė kiekis prieš praną - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum



**Oznacjanje:** Vsak izdelek je oznaen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označjanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE) / (3) Sistem velikosti (A:postava; B:okrog pasu ali C:okrog prsi) / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **PERFORMANCE:** TABLE 3: Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Stopnje so razvrstane od manj učinkovite (stopnja 1) do najučinkovitejše (stopnja 2 ali 3 v skladu s standardom). X:označuje, da oblačilo ali material niso preizkušeni. Preskusna metoda ni primerna zaradi oblikovanja oblačil ali materiala. Rezultati topotne odpornosti in odpornosti proti izhlapevanju so odvisni od vrste oblačil. Topotna izolacija se opravi in meri na oblačilih, ki so jih nosile lute. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki veden na odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivom drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega). **PERFORMANCE:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Lastnosti so preverjeni po normi : [EN14058]-**ET Mārgistus:** Iga toode te tāstatutus andmesildiga (kui vōimalik). Sellel on mārgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (3) Suurustuseem (A:pikkus; B:võõrumbermoot või C:Crūnäümbermoot) / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsehanded andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **TOIMIVUSED:** TABLE 3: Tasemed on määratud rõiva, välismaterjalid või materjalide koosluse omaduse mõõtmisel. Need lähevad rõhususe kõige madalamast (1. tase) kõige kõrgema tasemeeni (2. või 3. tase vastaval normatiivile). X:näitab, et rõivast või materjalist pole testitud või et katseteetud on rõiva või materjalist seisukohast sobimatu. Soojustakitus ja veeearpidavus on mõõdetud rõival tervikuna. Soojapidavust on mõõdetud mannekeenile asetatud rõival. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks aratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriomüütestidel, mis ei pruugi ilmtungi matkajastada tegelikke töötungimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatel faktoritel nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.. **TOIMIVUSED:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Standardi järgi testitud tööomadused : [EN14058]-**LV Markējums:** Katrai precei ja piestaiprināt markējums (ja iespējams). Tājā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī citā informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma (A:Augums; B:Vidukla izmērs vai C:Krūs dalas izmērs) / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprikojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Startpunktikopasāns simboli. / (8) Meždiagos. **MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS:** TABLE 3: Pakāpju rezultāti leguti apgārbām val arējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Tie izkarotī no vismažāk efektu (1. pakāpe) līdz vissefektīvākajam (2. un 3. pakāpe saskaņā ar standartu). X:norāda, ka apgārba vai materiālis nav testēts vai ka testēšanas metoda nav piemērots apgārba vai materiāla dēļ. Termozturibas un iztvakšanas pretestības rezultāti iegūti apgārba kompleksam. Termoziolācijas rezultāti leguti apgārbām, kas uzvilktais uz manekenā. Jo augstāki rezultāti, jo lielakas ir apgārba spējas pretoties apvienotam riskam. Tehnisko rādītāju līmeni balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ieteikmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cindu nolietošanās pakāpe u.c.. **MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Tehniskie rādītāji, pārbaudīti atbilstoši : [EN14058]-**LT Ženklīnimas:** Kiekviens produktas yra pažymētas etiketa (jei imanoma). Jojo nurodoma numytas apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Attīkties nuoroda pagal gallojančius reikalavimus (CE ženklas). / (3) Dydījumi sistēma (A:auktūs; B:juosmens apītis ar C:kritinēs apītis) / (4) piktogrammas "I": Pries naudojimo būtību perskaityti naudojimo instrukcija. / (5) AAP identifikācija / (6) normos, kuriai atitinka gamynis, numeris (PART3) / (7) Tarptautinai priežuši simboli. / (8) Materiāli. **CHARAKTERISTIKOS:** TABLE 3: Lygiai nustatomi pagal drabuži arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagų kartu. Jie išdėstyti nuo žemėnuo (1 lygio) iki aukščiausio lygio (2 arba 3 lygių pagal standartą). X:nurodo, kad drabužas ar medžiaga nebuvę bandyti, arba kad bandymo metodas néra tinkamas drabužio ar medžiagos konceptui. Buvo patirkintas viso drabužio atsparumas šilumai ir garams. Šilumos izoliatoriu buvo išbandyti su drabužu, kuris buvo užvilktais ant manekenė. Kuo auksčesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymu laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnii, tokii kaip temperatūra, nusigrandymas, sugadinimas ir t.t., poveikis.. **CHARAKTERISTIKOS:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Galimybės išbandyti pagal : [EN14058]-**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstyper som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (3) Storlek (A:storlek; B:runt midjan eller Crunt bröst) / (4) piktogrammas "I": Läsa instruktionssbroschyrn före användning. / (5) Indikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **EGENSKAPER:** TABLE 3: Nivåerna mäts på plagget eller yttermaterialet eller materialsammansättningen. Det går från längsta prestanda (nivå 1) till bästa prestanda (nivå 2 eller 3 beroende på normen). X:anger att plagget eller materialet inte har genomsätt testet eller att testmetoden inte verkar vara lämplig på grund av plaggets eller materialets egenskaper. Värme motstånd och ångmotstånd mäts på plagget på platt. Värmeisoleringarna mäts på platt. Desta högre isoleringen är öppnat på beklädningsenhetens båret av en mannequin. Ju höjare effekten er, desto större er beklädningsengens till synes att passa till beklädningsenhetens eller materialets design. Värme- och fordämpningsmodstanden öppnas med hela beklädningsenheten. Yttermaterialen är baserat på tester som genomförs i laboratoriermiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, birstning osv. skulle kunna påverka dess resultat. **EGENSKAPER:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Prestända testad enligt : [EN14058]-**DA Mærkning:** Hver produkt er identificeret med en individuel etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelses type samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (3) Størrelsesssystem (A:højde; B:livmål eller C:brystmål) / (4) piktogram "I": Læs brugervejledningen før ubrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdesinformationer / (8) Materiale. **YDELSER:** TABLE 3: Niveauerne er opnæt på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. De går fra mindre effektive (niveau 1) til mest effektive (niveau 2 eller 3 ifølge normen). X:Angiver, at beklädningsenhetens materialet ikke er underkastet test, eller att testmetoden ikke synes att passa till beklädningsenhetens eller materialets design. Värme- och fordämpningsmodstanden öppnas med hela beklädningsenheten tillsammen. Värmeisoleringen är öppnat på beklädningsenhetens båret av en mannequin. Ju höjare effekten er, desto större er beklädningsenhetens till synes att passa till beklädningsenhetens eller materialets design. Yttermaterialen är baserat på tester som genomförs på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.... **YDELSER:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Testede ydelser ifølge : [EN14058]-**FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausvoiman sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkki / (2) Yhdenmuikaisuusmerkki paikallisen voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokonäytelstelma (A:pituis; B:võõrönäytypärys tai C:riinnähypärys) / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeen käytössä. / (5) Henkilösuojainntumus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainvälistet hoitoamerkit / (8) Materialei. **OMINAISUUDET:** TABLE 3: Ilmoitetaan suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovalatteta tai materiaalikokonaisuutta. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1) maksimisuojaukseen (tasot 2 tai 3 standardista riippuen). X:ilmasee, että vaatetta tai materiaalia ei ole testattu tai etttä testimenetelmä ei vaikuta soveltuvaan vaatteelle tai materiaalille. Lämmonaikaisuuden ja kosteuden mukauttamiseksi on mitattu mallinukkelle puituva vaateesta. Mitä korkeampi suojaustaso sitä tehokkaammin vaate suojaaa erilaisista riskeistä. Sojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokaisuus saattuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisista muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.. **OMINAISUUDET:** TABLE 1 - PART1 & PART5 Ominaisuudet testattu standardin mukaisesti : [EN14058]-**AR العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامثل والفرق للنظام

الملصق به (رمز CE). / (3) نظام التحريم(A:مسافات الإناء؛ B:دوران الخصر أو C:دوران الصدر) / (4) الرسم التخطيطي "A": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعالير التي تمتثل لها المنتجات(PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. العروض: TABLE 3: يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. يتم ترتيبها من الأقل فعالية (المستوى 1) إلى الأكثر فعالية (المستوى 2 أو 3 اعتماداً على المعيار). X:يشير إلى أن الملابس أو المواد لم تخضع لاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم الملابس أو المادة. يمكن لمجموعة الملابس التي يرتديها العارض تحقيق مستويات العزل الحراري. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعمليّة التي لا تعكس بالضرورة الواقعية الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتسلق والتسلل. .... العروض: -TABLE 1 تم اختبار الأداء وفقاً لما يلى: [EN14058]-**PART1 & PART5**



## PART 5

[EN14058:2017 1] Performance tested in accordance with: EN14058:



FR Articles d'habillement de protection contre les climats frais - EN Protective garment against cool environments - ES Prendas para protección contra ambientes fríos. - IT Indumenti per la protezione per ambienti freddi - PT Peças de proteção contra ambientes frios - NL Kledingstukken voor bescherming tegen een koele omgeving - DE Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen - PL Artykuły odzieżowe chroniące przed warunkami w chłodnych klimatach. - CS Oděvní součásti na ochranu proti chladnému prostředí - SK Ochranný odev do chladného prostredia - HU Hideg klima elleni ruházati termékek és védőruházat - RO Articole de îmbrăcăminte de protecție utilizate în mediul cu temperaturi scăzute - EL Είδη προστατευτικής ενδύμασης από δροσερό κλίμα - HR Odjevni predmet za zaštitu od hladnoće. - UK Предметы одяг для защиты у проходных умовах - RU Предметы одеядь для защиты от холодного климата - TR Serin ortamlara karşı koruyucu elbise - ZH 寒冷环境下的服装防护物品 - SL Oblačila za zaščito v hladnih okoljih - ET Röivad kaitseks jahedate keskkondade eest - LV Apģērba elementi aizsardzībai pret aukstām vidēm - LT Apsauginiai drabuži vésioje aplinkoje - SV Plagg till skydd i kalla miljöer - DA Beskyttelsesbeklædningsartikler mod koldt klima - FI Kylmänsuojaavaatetus -

**A13 FR** Classe de Résistance thermique du complexe (1 à 3) - **EN** Thermal resistance of garment Class (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia térmica del complejo (1 a 3) - **IT** Classe di Resistenza termica del complesso (1 a 3) - **PT** Classe de Resistência térmica do complexo (1 a 3) - **NL** Klasse van de warmtebestendigheid van het complex (1 tot 3) - **DE** Klasse Thermischer Widerstand des Komplexes (1 bis 3) - **PL** Odporność termiczna kompletu (1 do 3) - **CS** Třída celkové tepelné odolnosti (1 až 3) - **SK** Trieda tepelnnej odolnosti komplexu (1 až 3) - **HU** A komplex termikus ellenállásának az osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasă de rezistență termică a complexului (1 la 1 la 3) - **EL** Κλάση θερμικής αντίστασης του συμπλοκού (1 έως 3) - **HR** Razred topilinske otpornosti odjeće (od 1 do 3) - **UK** Клас термічного опору комплексу (1-3) - **RU** Класс термостойкости одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı termal direnci (1-3) - **ZH** 复合物防热等级 (1至3) - **SL** Razred odpornosti kompleta proti toplosti (od 1 do 3) - **ET** Komplekti soojapidavuse klass (1-3) - **LV** Kompleksa termiskās pretestības klase (1 līdz 3) - **LT** Aprangos šiluminēs varžos klasē (nuo 1 līdz 3) - **SV** Klass för systemets värme motstånd (1 till 3) - **DA** Kompleksets värmemotståndsklasse (1 till 3) - **FI** Kokonaisuuden lämmönristävyyssluokka (1-3) -

**A09 FR** Classe de Perméabilité à l'air (1 à 3) - **EN** Air permeability Class (1 to 3) - **ES** Clase de permeabilidad al aire (de 1 a 3) - **IT** Classe de permeabilità all'aria (da 1 a 3) - **PT** Categoria de permeabilidade ao ar (1 a 3) - **NL** Klasse van luchtdichtheid (1 tot 3) - **DE** Klasse der Luftdurchlässigkeit (1 bis 3) - **PL** Klasa przepuszczalności powietrza (1-3) - **CS** Třída prodyšnosti (1 až 3) - **SK** Trieda priezvdušnosti (1 až 3) - **HU** Légáthatlanság osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa de permeabilitate la aer (de la 1 la 3) - **EL** Κλαση Διαπεργότητας στον Αέρο (1 έως 3) - **HR** Razred otpornosti na vjetar (od 1 do 3) - **UK** Клас повітропроникності (1 - 3) - **RU** Класс воздушопроницаемости (1 - 3) - **TR** Hava Geçirmezlik Sınıfı (1-3) - **ZH** 透气性级别 (1至3) - **SL** Razred propustnosti zraka (1 do 3) - **ET** Öh labilaskvuse klass (1 – 3) - **LV** Gaisa caurlaidības klase (1 līdz 3) - **LT** Oro laidumo klasē (nuo 1 iki III) - **SV** Klass för luftgenomsläppighet (1 till 3) - **DA** Luftgenomträningssklass (1 till 3) - **FI** Ilmanläpäisevyyssluokka (1-3) -

**A31 FR** Isolation Thermique Résultante de base mesurée sur mannequin mobile - **EN** Resultant effective thermal insulation measured on a mobile model - **ES** Aislación térmica resultante de base medida sobre maniquí móvil - **IT** Isolamento Termico Résultante dalla base misurata su manichino mobile - **PT** Isolamento Térmico Résultante de base medida no manequim móvel - **NL** Resulterende thermische isolatie gemeten aan beweglicher Teststuppe - **PL** Izolacja termiczna oszacowana na bazie pomiarów wykonanych na ruchomym manekinie - **CS** Základní výsledná tepelná izolácia namenaná na pohyblivej figurine - **SK** Tepelná izolácia namenaná na pohyblivej figurine - **HU** Hőszigetelés mozgó próbában mért érték alapján - **RO** Izolarea termică rezultantă de bază măsurată pe manechin mobil - **EL** Θερμική μόνωση απότελεσμα μέτρησης σε κινητό ανδρείκελο - **HR** Toplinska izolacija, rezultatai na osnovi mjerjenja na pokretnoj lutki - **UK** Термічна ізоляція — вихідний результат, вимірюваний на рухомому манекені - **RU** Параметры теплопроизводности, полученные при испытании одеядь на подвижном манекене - **TR** Hareketli manken üzerinde ölçülmüş temel termal yalıtm sonucu - **ZH** 在动态人体模特上测定的基本最终隔热性能 - **SL** Toplotna izolacija, merjena na mobilni lutki - **ET** Liikuvale mannekeenil mõõdetud resultatiivne efektiivne soojapidavus - **LV** termozolacija, kas mērīta uz kustīga manekena - **LT** Terminės izoliacija, nustatyta naudojant judantį manekeną - **SV** Resulterande grundlig värmeisolering fastställd på en rörlig docka - **DA** Resulterende basis varmeisolering på bevægelig mannequin - **FI** Lämminpärisit mitattuna liikkuvalla mallinukelta -

**A11 FR** Classe de Résistance à la pénétration de l'eau **EN** Class of resistance to water penetration - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua - **IT** Classe di resistenza della penetrazione dell'acqua - **PT** Classe de resistência da penetração de água - **NL** Weerstandsklasse van waterdichtheid - **DE** Wasserdurchgangswiderstand - **PL** Klasa odporności na przesiękanie wody - **CS** Třída odolnosti proti prieniku vody - **SK** Trieda priezvdušnosti otvorenia vody - **HU** Vízáteresztséssel szembeni ellenállás osztályozása - **RO** Clasa de rezistență la penetrarea apei - **EL** Καρπ